BON DIA ARUBA 25 AÑA

Diaranson 5 di Oktober 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Lama bruto ta keda causa daño



Pagina A7

Registracion pa Citgo ainda insuficiente

Pagina A3/ A5

Jeepnan ta keda pasa Daimari ilegal

Pagina 2

Ley Bosman definitivamente rechasa

Pagina A23

Aunke e ta cay bou di Parke Arikok

Beach di Daimari ta keda sufri di trafico motorisa



DAIMARI - E beach di Daimari ta keda sufri pisa di e trafico di jeep y otro vehiculonan motorisa cu ta uza e beach pa crusa di e area for di Andicuri pa Moro (Aruba chikito) y sigui bay Conchi.

No ta prome biaha cu Bon Dia Aruba ta raporta riba e problema aki. Locual hopi persona, mas tanto local no sa, ta cu e beach ta forma parti di Parke Nacional Arikok y ta proteha. Banda di esaki ley ta prohibi pa vehiculonan motorisa core riba santo blanco.

Sinembargo diadomingo cu a pasa, hopi hende tabata core na e costa Noord tambe pa wak e impacto di horcan Matthew sea pa disfruta di un off road. E caminda biniendo for di Andicuri ta yega net dilanti beach unda tin un tranc. Sinembargo hopi biaha ta traha pasashi den e muraya, kitando e piedranan.

E diadomingo awor lama a trece hopi awa aden formando un rooi hundo unda mayoria biaha e vehiculonan ta pasa pa sigui nan trip pa Moro/Conchi. Esaki a haci cu jeep a opta pa core full riba e beach y asina causa peliger pa nechi di turtuga y parha. Ora e reportero di Bon Dia Aruba a acerca un jeep, a ripara cu ta trata di Rubiano. Nan a indica cu nan no sa cu ta prohibi pa core riba santo blanco.

Un poco despues tres auto ta pasando, esun cu plachi number local ta guia dos jeep. Ora e reportero ta purba para nan, un di e turistanan ta grita for di jeep: "Yes, thank you police officer." Y e ta sigui core tras di e pickup local. Nan ta crusa Daimari y sigui core direccion Moro, asina drenta e parke via caminda ilegal.





Promocion versus proteccion

Aruba Tourism Authority ta promoviendo luganan bou turistanan awor cu no ta mucho conoci y te awor no ta conoci mucho presion turistico. Luganan unda Rubianonan mes ta bay pa disfruta y den tur e tempo a keda basta proteha contra e efectonan di turismo masal. Den e caso cu turismo no ta bon regla, esaki por causa hopi daño na naturalesa, habitat di bestia.

Bon Dia Aruba a puntra minister encarga cu Turismo, si lo bay regla esaki tambe awor cu ta promoviendo e luganan 'scondi' y lo atrae mas turista. "Si, mester wak con nos ta bay haci esey. Pero nos mester tene cuenta tambe cu pa mas y mas turista awendia beach y lama no ta suficiente mas. Nan ta buscando otro experiencianan."❑





Considerando e trahadonan cu a yega di traha na Valero

653 trahado local cu a registra den Citgo Desk ta insuficiente

ORANJESTAD – E cifra di 653 trahado local cu te aworaki a registra den Citgo Desk pa traha den e reapertura di e refineria, no a satisface e expectativa di director nobo di e compania estatal Refineria di Aruba (RdA), Alvin Koolman.



Sr. Koolman ta bisa cu e operacion di e refineria tin su retonan cu ne, pa tur e trabou di rehabilitacion di e infrastructura aki lo wordo haci corectamente. Un di nan ta e parti laboral di nos trahadonan Arubiano cu mester haya prioridad pa yena e cuponan di trabou cu e rehabilitacion y operacion di e refineria lo genera den e diferente funcion. Pa tal motibo RdA tambe ta forma parti di un comision hunto cu Citgo, Departamento di Labor y Dimas pa percura cu nos trahadonan local cu a nace na Aruba por haya trabou den Citgo.

Mas trahado local

E ehecutivo aki ta menciona cu ora cu Valero a cera na 2012 tabatin 595 pa 600 hende trahado directamente cu e compania Mericano aki. Ademas di 350 trahado indirecto cu tabata trahando cu contratistanan local. Pues e tabata un grupo di alrededor di mil hende trahando directo y indirectamente na Valero.

Sr. Koolman kende ta un profesional y experto tecnico riba materia di energia y no un politico, no sa e factor of factornan cu por a influencia cu te aworaki apenas algo mas cu 600 trahado local a aplica via Citgo Desk.

E ta bisa cu nan no sa exactamente cual ta e motibo cu eventualmente ta hungando un rol riba e asunto aki. “Por ta cu nan ta skeptico of por ta nan ta warda.” Sr. Koolman su expectativa tabata por lo menos 1200 pa 1300 hende mester a aplica caba pa nan por forma parti di e trabou den e refineria.
Banda di esey, tabatin 1200 pa 1300 trahadonan di afo contrata tempo cu Valero a termina na 2011-2012. “P’esey mi ta bisa cu apenas 600 hende ta mustra cu hopi hende ainda no a aplica.”

Sr. Koolman ta haci un apelacion pa nos hendenan cuminsa diligencia y aplica nan papel, pa asina e instancianan local por sa mas di e trahadonan local cu lo por bin na remarca na momento cu e contratistanan kier importa trahadonan.

Tambe director di RdA a yega di topa cu hopi trahadonan veterano di e refineria cu na edad di 60 aña nan ta kere cu nan no por aplica pa motibo di nan edad. Sr. Koolman a laga nan sa cu mientras cu nan ta salud y nan ta dispuesto pa traha, nan mag di aplica.

E periodo di awor te cu 3 aña ta uno special, ya cu e refineria tin mester di alrededor di 3 mil trahado. “Tur e hendenan aki ta esencial pa wordo uza.” Sr. Koolman ta afirma cu nan lo traha fuertemente pa garantisa cu nos trahadonan local ta esun cu lo haya prioridad pa wordo poni na pia di trabou.

Canalisacion di trahadonan

E ta splica cu gran parti di e 600 trahadonan cu Valero tabatin na final, tabata traha den mantencion. E grupo di trahado aki na comienso di e fase aki cu Citgo pa rehabilita e refineria, nan ta bay traha via contratista y despues poco poco ora cu e trabou di rehabilitacion ta cabando, nan por bay directamente cu Citgo. E contratistanan ta haya principalmente hendenan mecanico, civil, electronico, etc. pa traha den e refineria durante e trabou di rehabilitacion di e refineria.

Sr. Koolman ta bisa cu Citgo na comienso lo haya mas tanto hendenan administrativo pa yuda nan den henter e programa di prepara nan mesun hendenan of riba e parti di compras cu ta e parti operacional. Pero den e fase final nan lo haya hende di mantencion.

Na final di e fase aki lo keda alrededor di 800 pa 1000 trahado directo of indirecto trahando cu Citgo. El a laga sa cu e trahadonan di Valero cu a wordo transferi lo cuminsa traha cu Citgo directamente sin periodo di prueba.
Mientras cu e trahadonan local cu lo traha cu Citgo directamente lo mester pasa e prome dos luna di prueba manera ta hinca den nos ley laboral. ❑

Vice-Consul di Haiti na Aruba:

Hopi hende a tuma contacto cu nos pa haya sa mas



ORANJESTAD - E mesun horcan cu a pasa na 150 kilometer for di nos costa diabierna ultimo lagando algun daño leve, ta esun cu ayera a asota e isla di Haiti.

Ta trata di Matthew cu a castiga Haiti cu e forsa di un horcan categoria 4, cu bientonan di 230 kilometer pa ora cu a laga tres morto y inundacionnan grandi pazuid di e isla aki. Miles di hende mester evacua nan cas, y cantidad di cas a keda destrui.

Vice-Consul di Haiti na Aruba, Walfraud Saget a expresa na Bon Dia Aruba su palabra di fortalesa na e comunidad Haitiano residencia riba nos isla. Actualmente e ta encarga di e consulado aki, ya cu e Consul di Haiti mes, Sr. Saint Louis no ta na Aruba.

Contacto cu consulado

E ta conta cu hopi hende di nan comunidad a tuma contacto cu nan consulado pa haya sa mas informacion riba e efectonan di Matthew riba nan isla. Tambe nan ta puntra riba informacion tocante kico e gobierno di Haiti ta bay haci pa yuda nan poblacion.

E ta bisa cu e situacion cu Matthew a laga atras na Haiti ta uno hopi malo. E diplomatico a bisa cu a monitor e horcan via internet, y e por mira cu hopi awa a yobe causando inundacion y hopi daño. Pero tambe tin hendenan cu a muri.

E tin informacion cu algun hende a muri y otronan ta perdi, ya cu e awanan productonan di e inundacionnan a bay cu nan. Un di e localidad mas afecta ta Les Anglais, tambe e pueblonan di Cayes y Jeremie.

Solidaridad

E solidaridad entre e pueblo Haitiano ta hopi grandi ya cu un ta yuda otro debi cu e dañonan ta hopi. “Nos ta pensa cu Dios ta bay duna nos forsa pa bay dilanti.”
Sr. Saget a bisa cu lamentablemente Haiti a conoce hopi situacion di desastre produci pa horcannan y temblor. Nan a yega di confronta horcannan cu mas forsa cu e mesun Matthew.

Na final e ta bisa na Bon Dia Aruba cu e ta aprecia cu hopi hende na Aruba ta comparti cu nan, ora cu Haiti ta confronta e tipo di situacion aki. El a bisa cu e ta hopi contento nos isla no a sufri daño grandi di Matthew. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial 

Duda di financiamento Citgo ta keda

Prome Ministro no ta convence!

Den declaracion duna recientemente, confronta cu pregunta di prensa, Prome Ministro ta bisa cu e ta convenci cu CITGO lo logra haya e financiamento pa por inicia e rehabilitacion di e refineria na San Nicolas. Esey no ta zona malo, pero e splicacion cu e ta duna despues ta haci esnan bon informa bira mas nervioso ainda. Y pakico su palabranan no ta convence? Nos lo purba splica. Pa cuminsa, mescos su colega di energia, Prome Ministro tampoco ta haci e distincion entre e diferente CITGO-nan, y ta keda hunga wega di tapa tur cos bao di un nomber. No pa prome biaha, y no e ultimo tampoco, nos ta purba clarifica pa contraresta e tipo di malinformacion intencional di banda di gobierno. No ta trata di pinta e situacion mas scur cu e mester ta, pero ta bon pa pueblo ta bon informa ken ta ken, y con nan ta para den e wega aki.

E CITGO na cual PM ta referi, ta e CITGO 'original': CITGO Petroleum Corporation LLC, na Houston , Texas. Esaki ta e compania cu tin propiedad, cu lo por a financia o fia placa pa haci e rehabilitacion na e refineria na Aruba. E compania tin tres refineria, un red extenso di pomp di gasolin y instalacion di almacenahe. Lamentablemente den e ultimo añanan su posicion financiero a keda seriamente mina pa sumanan grandi cu e compania mester a fia, pa pasa un gran parti como dividendo na PDVSA (y gobierno Venezolano), via e dos companianan holding cu tin entre CITGO y PDVSA. Den e prestamonan haci, a duna garantia na e fiadonan cu CITGO lo no tuma mas debe riba dje, sin cu esaki lo tin reaccion di parti di e fiadonan, cu hasta por yega na demanda propiedad di CITGO, por ehemplo di accion (shares) den e compania.

Ta p'esey a crea un compania nobo na februari di e aña aki, CITGO Aruba Holding LLC, cu ta doño di e accionnan den e companianan di nomber Citgo, lanta na Aruba como NV local. E mas importante di nan awor ta Citgo Aruba Refining NV, cu ta esun cu lo opera e upgrader ora e rehabilitacion termina. E propietario di e holding aki ta PDV Holding LLC, cu ta propiedad na su turno di PDVSA. PDV Holding, via Citgo Holding LLC, ta propietario di CITGO Petroleum tambe. Y pakico tur e maniobranan aki? Pa e simpel motibo cu NO por involucra e CITGO 'original' den henter e asunto aki, pa nan no haya nan den problema cu e acreedornan di e debenan cu nan tin caba.
CITGO 'original' un dia despues di e famoso acuerdo firma na Palacio Miraflores, a saca un press release pa duna di conoce na henter e mundo petrolero y financista, cu nan NO ta envolvi directamente den e proyecto aki, pero solamente ta duna asistencia tecnico y conseho.
Tambe nan a señala, pa tur claridad, cu lo mester busca fondo externo pa financia e proyecto aki. Den noticia internacional a sali awor cu CITGO lo a pidi PDVSA 100 miyon dollar, pero muy probablemente lo ta e holding (Citgo Holding LLC) lo a haci esaki, pa por canalisa e placa pa e holding Citgo Aruba Holding LLC y pa e compania cu ta opera na Aruba.

Awor atencion pa e situacion manera cu e ta awe. E presion riba PDVSA pa yega na inicia y pone den operacion e proyecto na Aruba a bira mas grandi. Esey pasobra ta bastante probabel cu nan ta bay perde e posibilidad di refina y upgrade crudo na Curaçao na 2019. Banda di e refinacion e aña aki, en bista di e problemanan pa drenta crudo liviano na Venezuela, un gran parti di e crudo cumpra riba mercado internacional ta bay Curaçao, unda a cuminsa caba cu e proceso di upgrade y 'blend' (mezcla) crudo pisa di Orinoco cu crudo liviano. Si acaso PDVSA no tabatin pura pa cuminsa lihe na Aruba, awor nan a haya un motibo mas...

Pero cu esey no necesariamente e situacion financiero a drecha. A pasa henter e asunto pa CITGO pasobra PDVSA no tabata mira con nan mes mester bay handle e asunto. Awor esunnan cu supuestamente mester por a yega na placa (fia), ta bira puntra esun cu no tin nada, si e por pone e prome 100 miyon riba mesa... anto ripiti esaki seis biaha mas... Esaki ta e berdadero background di e asunto cu lo mester haya un solucion. Ta keda un pregunta si den tur e problemanan di PDVSA, cu ta raspando bom di caha di placa pa evita un default riba su debenan biyonario, y ta keda sin paga un cantidad di creditor na Venezuela y den exterior, nan ta mira un posibilidad pa pone e proceso na Aruba cana cu e prome pago di 100 miyon.

Hopi ta depende di e oferta di cambia bono cu ta madura otro aña, pa bono cu ta bira pagabel na 2020. Esey por trece un alivio momentaneo cu por faborece e start up na Aruba tambe. Nos lo keda pendiente!❑

Ademas di esunnan di compania di benta VMSA

Refineria di Aruba lo tin su propio personal



ORANJESTAD – E compania estatal cu a caba di lanta, Refineria di Aruba (RdA) lo tin su propio personal. Director di RdA, Alvin Koolman ta calcula cu nan lo conta cu alrededor di 20 trahado ora cu e compania aki ta full operacional.

El a remarca cu RdA su trabou of responsabilidad primordial ta pa percura e cumplimento di e contract of acuerdonan cu nan a firma cu Citgo pa lease e refineria.

Den nan personal lo tin varios gerente, entre nan esun encarga cu e parti operacional, otro cu medio ambiente y siguridad, un mas pa e parti tecnico y otro pa integridad di e planta. Nan lo conta cu personal cu tin experiencia amplio den cada area. Nan lo pone extra atencion tambe con e mundo industrial petrolero ta bay andando pa asina conseha gobierno kico ta pasando, y unda e tendencia ta bay riba e tereno aki.

Un grupo lo ta encarga cu e parti di certificacion y training. Tambe lo bay tin e personal di e parti administrativo cu ta bay yuda Valero Marketing & Supply Aruba (VMSA) riba e cumpra y benta di nan producto petrolero, y percura pa entrada cash por drenta.

Den e proximo tres aña lo bay tin un grupo cu ta yama special project cu lo ta encarga cu e limpiesa total di e terenonan cu Citgo no ta bay uza y cu ta bay over na pais Aruba. Nan lo haci limpi di e tereno aki pa industria nobo por wordo desaroya riba e tereno aki.

Trahadonan di VMSA

E ta bisa cu Valero a transferi su accion di VMSA cu ta e compania encarga cu benta y distribucion di producto petrolero pa nos pompnan di gasolin y terminal aereo. Di su banda gobierno a duna RdA pa opera VMSA a base di nan experiencia.

Sr. Koolman a bisa cu VMSA ta un compania apart cu 37 trahado, aunke e compania ta forma parti di RdA. Pues RdA tin 20 hende den su parti di operacion, mientras cu VMSA tin 37 mas. El a bisa cu VMSA ta un compania cu ta keda gana placa y e tin un cash flow.

Ademas VMSA su facilidad tin un balor di 40 miyon dollar. M0ientras cu gobierno a hay'e for di Valero pa un balor cero y gobierno a duna RdA pa maneh'e. Si RdA ta dicidi di adkiri VMSA, e tin cu paga gobierno su balor na 2017. E benta di VMSA ta entre Utilities y/of RdA, ya cu Premier Eman a laga sa cu e empresa aki lo keda un propiedad di e sector publico y no priva.

E ta bisa cu e derecho di e trahadonan di VMSA cu ta afilia na e sindicato IOWUA a wordo salvaguardia. "Nan ta parti di e compania, nada no a cambia." RdA a haya solamente e accionnan di VMSA, y tur otro cos ta keda na vigor. E ta un situacion diferente na esunnan cu ta bay traha den e refineria, el a bisa.

Encuanto e preocupacion cu presidente di IOWUA, Sr. Boy Anthony a yega di expresa riba e derecho di e trahadonan di Valero, Sr. Koolman ta kere cu esaki tabata debi cu nan no tabatin reunion durante e negociacionnan cu e sindicato. Logicamente tabatin un incertidumbre cerca e trahadonan riba kico lo bay pasa.

E ta splica tambe cu mientras tanto, nan a sinta cu e sindicato y nan a compronde cu ningun di nan beneficio, salario y aña di servicio, ta bay perdi sino cu nan ta mantene nan. Sr. Koolman a anuncia cu den e proximo dianan nan lo bin cu un reunion cu e trahadonan afilia na IOWUA, y mustra nan cu nan derechonan adkiri ta na vigor. El a bisa cu e fin di siman ultimo, RdA a percura hunto cu VMSA pa atende cu e prome pay roll di nan trahadonan.

Minister di Labor ta premira cu cifra di aplicacion den Citgo Desk lo aumenta

ORANJESTAD – Den minister di Labor su update riba e registro di personanan local cu a yega 653 trahado Arubiano cu ta interesa pa traha den e refineria caminda 220 di nan ta hende muhe y 430 ta hende homber.

Di e total di esunnan registra, 225 di nan ta personanan cu a yega di traha den Valero directamente y alrededor di 430 ta persona cu sea a traha pa contratistanan of sub contratistanan den area di refineria y algun di nan cu no a traha den e refineria.

E ta premira cu e simannan nos dilanti cifra aki lo aumenta, ya cu tanto e ley como e contract relaciona cu e refineria y e lease cu Citgo lo haci di e infrastructura aki a keda aproba y oficialisa.

Nan a wordo registra den oficina di Citgo Desk cu entrante 10 di october lo habri na Postkantoor San Nicolas, ya cu nan a confronta retraso pa habri den edificio di DOOV cu ta wordo renoba actualmente, y cu lo bin cla pa fin di november.

Un par di siman pasa e minister a bisa cu un 10 mil hende aplica pero mayoria ta stranhero.

Jan Ebbing di TNO splicando mas riba e proyecto di algen:

'Mester scoge prome ki sorto di algen por uza na Aruba'

ORANJESTAD- TNO Caribe ta envolvi den e proyecto experimental di cultiva algen riba e emision di CO2 di e refineria na San Nicolas. Segun director Jan Ebbing algen ta e producto di futuro y e prome paso ta selecta e tipo cu por crece na Aruba. Esaki pa motibo cu algen ta organismo vulnerabel.

Aki bou por lesa informacion for di un relato di parti di gobierno di Aruba:



Jan Ebbing: "Algen ta e producto di futuro. Na cierto momento ta bay tin escasez di cuminda den mundo, di medicina y otro productonan si nos sigui biba di e forma aki y algen ta wordo mira como un di e fuentenan di unda por saca material organico cu cual por haci cosnan interesante. Sin duda e tema aki ta uno cu masha hopi reto, pasobra den henter mundo bo no ta haya un planta asina grandi cu ta cultiva 'high end' algen, manera ta e intencion di esun cu ta bin na San Nicolas. Ta wordo experimenta cu algen caba na otro parti di mundo pa traha biofuels, pero pa loke ta e asunto comercial di e proyecto cu TNO Caribe hunto cu TNO Delft kier start cu ne, biofuels no ta interesante. Ta interesante si pa traha loke nos ta yama 'chemical blocks', anto for di e blocks nan aki traha productonan superior cu tin hopi balor adicional."

Ebbing a bisa cu banda di ta un producto interesante, algen mester crece y pa esey nan mester mas tanto di koolstof (carbon) y for di unda ta saca carbon? "Juist, di CO2. Haciendo uzo di CO2 algen ta crece miho y mas lihe. Aki ta unda e relacion cu e rafinaderia ta hinca den otro. Ora cuminsa cu e operacion di e refineria cu ta bay draai riba gas, bo ta haya emision di CO2 cu ta un broeikasgas. Pa evita cu esaki ta bay den e atmosfera y ya cu cultivo di algen ta haci uzo di e CO2 aki, a dicidi di recoge e emision di CO2. Cu esaki bo ta laga e algen crece y bo ta soluciona un parti di e problema di CO2."

Ki sorto di algen ta bay cultiva aki na Aruba? Ebbing a bisa cu prome mester bay selecta e tipo di algen cu por crece aki. Nan ta organismonan masha vulnerabel den sentido cu nan ta reacciona riba e claridad di luz, riba temperatura, tera salo etc. Ta p'esey mester wak bon prome cua ta e algen cu por cultiva aki, cu ta crece mas lihe y mas facil. Una bes bo sa esey, e ora bo ta sigui cu e siguiente fase y scoge e tipo di algen cu ta produci por ehempel Omega3 vetzuren cu ta un producto di calidad superior. Pa e salud di hende Omega3 ta importante. Awor nos ta haya esaki door di come pisca, pero si bo haya nan door di algen lo ta tremendo.
Pisca ta come algen y asina nan ta haya e Omega3 den nan curpa. Cultivando algen cu ta produci Omega3 bo ta bay mas eficiente om cu e produccion cu ta un producto masha valioso den e industria farmaceutico. Esaki ta loke nos kier. Cultiva algo cu tin balor adicional y na mes momento haci uzo den e miho forma di CO2 cu bo no kier den bo atmosfera."
"Si despues di a haya e miho algenstreng bo tin cu desaroy'e y wak con bo ta transferi e miho tipo di alg cu bo a cultiva pa e por wordo transporta. Asina cu algen seca, nan ta putri hopi lihe. E proceso di transformacion di algen ta masha delicado. Aki ta unda e experiencia di TNO ta hunga un rol grandi."
Director di TNO Caribe Ebbing a conta cu ya caba TNO Delft a traha un planta di bio refinahe y esaki por wordo uza durante e fasenan pa yega na e cultivo di algen desea, nan desaroyo y nan transformacion. "Asina bo ta haya un producto cu por wordo bendi."❑

WEB no a haya keho riba awa 'lechi' abnormal

ORANJESTAD - Te aworaki WEB no a yega di haya keho for di habitantenan di Savaneta tocante e condicion di awa cu nan ta bin hayando ultimo dia, vooral awor cu trabou riba caminda ta tumando luga.

Nan ta keha cu nan ta hayando awa cu un color manera blanco lechi, algo abnormal. Nan ta keha cu algun hende a bira malo di stoma y nan ta kere cu ta debi na e awa aki.
PR di WEB, sra. Asja Dongen a informa Bon Dia Aruba cu e kehonan cu nan a nota principalmente ta esunnan riba Facebook. Pero si nan no tin dato di adres pa asina nan no por actua efectivamente.
WEB ta pidi encarecidamente pa tur cliente di Savaneta cu tin keho, pa registra nan keho oficialmente, yamando WEB su Call Center na 525 4200 of via email info@webaruba.com. Nan tin mester di e nomber y fam riba cual ta e conexion di awa mas e adres y/of number di percela mas un number di telefon.
Na momento cu WEB haya e keho oficial, lo manda personal di nan departamento di Distribucion pa bin check'e. ❑

Lama bruto ta keda haci daño

MALMOK – E lama bruto ainda tin su impacto na nos costanan. Siguramente na e parti zuid y zuid west (pabou) di nos isla. Naturalesa y establecimentonan a sufri di daño.











E lama ta keda scupi hopi sushi tambe riba e beachnan. Y na Malmok e olanan tabatin asina forsa cu nan a benta hasta baranca riba e caminda. DOW mester a cera e caminda pa preveni situacionnan peligroso ora autonan ta pasa. Sinembargo hopi hende, como cu ta vakantie tambe, a bin wak.

Ayera mainta un grupo di ciudadano tambe tabata traha duro pa salba un gran cantidad di strea di lama cu e lama tambe a benta riba nos costonan. Wim Eelens cu tin su negoshi Aruba Active Vacations a cuminsa cu e accion y haci un yamada cu a bay viral riba social media. Un poco despues el a haya yudansa di Philip Merryweather (di e Animal Garden) y otro boluntario cu a piki un gran cantidad di streya, calco y otro bestia, pone nan den pool di plastic pa ora e lama a calma lo pone nan bek den lama.



E lama tambe a causa daña na construccionnan riba beach y e piernan. Manera De Palm Pier (por mira riba potret) a sufri basta daño. E beachnan dilanti e high rise hotel tambe a keda bou awa y cu hopi sushi atras, pega den e yerba di lama.

Manera nos a publica gobierno ta buscando un solucion mas structural pa evita cu e lama ta come nos costanan. Tin un proyecto planea na Tamarijn unda ta haci un investigacion awor con por regla esaki. Locual ta importante ta pa evalua si e medidanan pa proteha nos costonan no ta stroba e fluho natural y asina e sistema ecologico. ❑

Prevencion ta cuminsa cu decisionnan clave,

Dia Mundial di Curason a enfoca riba 'lifestyle' mas saludabel



ORANJESTAD - Dia 29 di september tabata Dia Mundial di Curason, cual e aña aki a carga e tema "Power your life". Den un conferencia di prensa na IBISA a uni Minister di Salud dr. Alex Schwengle, e dokter di Bus di Salud dr. Luis Arrango, Presidente di Aruba Heart Foundation, Velma Daal y plataforma promocion di salud, pa conscientisa comunidad pa cu e importancia di prevencion di daño na e sistema cardiovascular.

Minister Dr. Schwengle a comenta cu no por papia di curason so, pero e sistema cardiovascular completo, ora ta referi na salud di e curason. E causa mas grandi di daño na e curpa y mortalidad na Aruba, y mundialmente, ta enfermedadnan cardiovascular y e enfermedadnan aki pa e parti mas grandi ta un consecuencia di e 'lifestyle' di e pashent.



Mas di 30% di e total di personanan cu ta fayece na Aruba ta a consecuencia di enfermedadnan di curason y ader. Un gran cantidad di e personanan cu fayece ta menos di 69 aña di edad; esaki ta wordo categorisa como mortalidad prematuro, segun dr. Arrango ta splica. E efecto di e enfermedadnan cardiovascular ta sumamente importante riba salud general di e populacion di Aruba, el a agrega.

Minister Schwengle a remarca cu mester corda riba ataca di curason, pero tambe ataca celebral – sangramento den celebro of un parti di e celebro ta muri pasobra e no ta haya circulacion. E curason ta malo pa falta di oxigeno y pues e pashent ta haya un paro cardiaco.

Inversionnan cuantioso ta wordo haci den e area aki di medicina na Aruba, segun e mandatario, pero un gran parti di e enfermedadnan por wordo preveni pa medio di cambionan importante den e estilo di bida. "Prevencion ta cuminsa na bo mes," el a subraya, añadiendo cu ta esencial pa realisa cu un gran parti di e salud di cada persona ta den e persona mes su man.

Gobierno por provee facilidadnan manera linear park y e fondonan pa deporte na scol y pafo di scol, entre otro, pero e responsabilidad primario ta keda na "cas", esta den e famia, y cerca e persona mes. Come mas saludabel, bebe mas awa, evita alcohol y tabaco; esakinan ta tipnan clave y facil pa cada persona mes baha su risiconan pa malesanan cardiovascular.

Tur esfuerso cu cualkier Gobierno of organisacion haci ta envano si no haya cooperacion di e pueblo, e titular di salud a laga sa; "Bo bida ta den bo man". Dr. Arrango a splica cu Bus di Salud su rol primordial a esun di prevencion. Den e cuater añanan di existencia di e bus e personal a atende rond di 20 mil pashent, y a trece y comparti e mensahe di prevencion di malesanan cronico, cual enfermedadnan cardiovascular ta esun di mas grandi.



Control riba e factornan di risico relaciona na lifestyle ta forma un parti primordial di prevencion. Prevencion kisas no ta forma mas facil pa logra baha e incidencia di condicionnan cardiovascular, pero si e ta e forma mas eficiente, Arrango a bisa.

President di Aruba Heart Foundation, esta Velma Daal, a splica cu Aruba Heart Foundation su meta ta pa trece informacion pa cu prevencion. E fundacion ta traha riba prevencion cerca diferente grupo di edad, y tres aña pasa a cuminsa bishita scolnan pa comparti informacion cu muchanan con pa come saludabel y tocante di e importancia di haci ehercicio.

E aña aki Aruba Heart Foundation a regala tur scol cabuya pa bula cabuya cu ta wordo uza den lesnan di gym y den pauze pa motiva e hobennan pa haci ehercicio y diberti. Esaki ta un contribucion pa promove e weganan di antes y promove movecion. Daal a splica cu e esfuersonan aki a pas den e cuadro di "Power your heart" (trece mas forza den bo curason), y "Fuel your heart" (duna e curason miho gasolin).

E mesun decisionnan cu ta conduci na prevencion di enfermedadnan cardiovascular tambe ta parti di e programa di prevencion pa enfermedadnan manera presion halto, y diabetes. Presion halto y diabetes na nan turno tambe ta factornan cu ta of por conduci na enfermedadnan cardiovascular y pues e miho decision ta pa sigui e guia pa un miho lifestyle y asina cuida debidamente y mas tanto posibel e motor di e curpa, esta e curason.❑

Locutor Arubiano a topa cu famia di Michael Jackson







DEN HAAG –E conocido locutor Arubiano di Radio Funx na Hulanda a topa durante di su vacacion na Merca cu famia di Michael Jackson. Esaki Fernando Halman a laga sa na Gabinete di Aruba.

Halman ta conta con durante di su estadia na Los Angeles el a bishita e cas di mama di Michael Jackson y a bay mira pelicula cu e yiunan di Michael Jackson, Blanket y Prince. 'Nunca mi por a kere cu un persona di Aruba por a yega asina cerca di famia Jackson. Esaki tur a bira posibel door cu mi a yega di haci un entrevista cu e grupo di R&B, 3Tee tempo cu nan a bishita Hulanda. Nan ta sobrinonan di Michael Jackson. Semper mi deseo como locutor tabata pa tene un entrevista cu Michael Jackson, pero e soño aki nunca lo bira realidad.'
Durante di su vacacion Fernando Halman a probecha di topa cu Scott Storch, cu ta un productor di hopi artista manera Beyoncé, Dr. Dre, Christina Aguilera, Pink, Fat Joe y 50 Cent. Scott Storch ta un nomber grandi den e mundo di hip hop, r&b y pop. 'Mescos cu Scott ami tambe a crea un plataforma pa pusha talento na Hulanda. Como urban dj mi ta haci uzo di mi posicion pa entrevista y promove artistanan



nobo. Pa mas cu 10 aña mi tin un programa prime time den oranan di mainta na urban radio station Funx,esun mas grandi den su ramo na Hulanda. Y semper mi a haci uzo di e oportunidad den mi programa pa promove mi isla Aruba,' asina Fernando ta conta. Banda di su trabao como locutor, Fernando ta graba propaganda y anuncionan pa Zapptv y tambe e ta graba peliculanan na Hulandes.

Gabinete di Aruba ta orguyoso pa tende cu hopi di nos Arubianonan aki na Hulanda ta haci un bon papel den e comunidad Hulandes y por sirbi como ehempel pa mas yiunan di tera.❑

RBC a duna man na Aruba Reef Care project

ORANJESTAD – Recientemente un grupo grandi di 40 empleado entusiasma di RBC a pone man na obra y a duna un man na Aruba Reef Care Project 2016.

E proyecto anual aki ta wordo organisa pa haci limpi y pa proteha nos medio ambiente y e bida maritimo di Aruba. E boluntarionan di RBC a haci limpi den e area di Arashi pero tambe a dicidi di bay haci un bishita na Bubali





Plas pa piki sushi. Den total a logra completa 24 saco di sushi den un solo dia.
Pa hopi aña largo RBC orguyosamente ta forma parti di Aruba Reef Care Project como sponsor principal pa yuda proteha nos lama. "RBC ta dedica di haci un impacto positivo riba e comunidad, e medio ambiente y e economia. Nos meta ta yuda nos clientenan crece y nos comunidadnan prospera. Nos ta hopi orguyoso di por ta parti di e proyecto importante aki, pa conscientisa di salvaguardia di nos





medio ambiente y proteha bida maritimo di Aruba. Nos ta reconoce e impacto cu nos tin riba nos comunidadnan na unda nos ta biba y traha. Un medio ambiente limpi pa awe y pa e futuro ta di sumo importancia pa nos tur", segun Pierre Rafini, Country Head di RBC Royal Bank Aruba.
Rond mundo RBC ta enfoca riba maneho ambiental y mehoracion continuo y ta dedica di apoya actividadnan di comunidadnan y organisacionnan. RBC Blue Water Project ta e programa principal cu ta dedica na proteha e recurso natural lo mas aprecia den mundo: awa fresco. Den cuadro di nos programa anual di RBC Blue Water Project, RBC lo ta keda aporta na e iniciativa importante aki di Aruba Reef Care. ❑





Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero den oranan di marduga y mainta. Temperatura maximo lo ta 33 grado Celsius y temperatura minimo lo ta 28 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:28 pm y lo sali mañan mainta 06:29 am.

Biento:
For di generalmente direccion zuidoost y suak te modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo) temporalmente for di direccionnan varia y suak; forsa 1 te 2 (1 te 11 km/ora, 1 te 6 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora ainda lo tin basta humedad cu por causa temporalmente hopi nubia riba nos region; sinembargo, ta spera solamente un awasero aisla y di duracion corto riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion west y noordwest cu haltura di 4 te localmente 7 pia den labaderanan induci pa horcan Matthew. Un aviso pa lama bruto ta na vigor y e alerta pa usuarionan di lama pa procede cu cautela ta keto bay na vigor.❑



Minister Paul Croes:

4 Ministerio ta uni pa apoya hobennan di Aruba cu trabou



ORANJESTAD - Ministerio di Asuntonan General di prome Minister Mike Eman, Ministerio di Economia y Energia di Minister Mike de Meza,

Ministerio di Educacion di Minister Michelle Hooijboer y Ministerio di Labor di Minister Paul Croes a uni esfuersonan pa asina apoya hobennan di Aruba pa por haya un trabou den e sector energetico nobo aki na Aruba.
Por medio di un decreto Ministerial a encarga Minister Paul Croes di labor pa institui un grupo di expertonan pa asina prepara un programa pa hobennan di Aruba por yena e posicionnan cu ta bay bin den e refineria di Aruba. E programa aki lo no exclui ningun hoben cu realmente kier y por traha den e refineria. Desempleo bou di hubentud ta keda un meta importante pa e gabinete completo.
E union di e 4 Ministerionan aki ta un bes mas muestra di esaki. Naturalmente ta spera tambe di parti di e mayornan y e hobennan mes pa ta motiva pa bay haci esaki. E programa aki lo ta specificamente prepara pa hobennan cu habilidad tecnico.
Pero e programa lo inclui cursonan social y di motivacion laboral pa e participantenan. E enfasis ta pa prepara e hobennan miho posibel pa haya y mantene e trabou. Den esaki rol di a famia ta keda esencial den motiva e hobennan aki den miho forma posibel. E programa ta wordo prepara pa expertonan local cu conoce e tipo di programanan aki. A acerca e refineria pa asina e programa aki ta parti di nan enfoke social pa nos isla.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Luna di october ta "Luna di Enseñansa"

ORANJESTAD - "E ta un forma pa nos hisa e conscientisacion di e rol importante cu nos enseñansa ta hunga na e desaroyo di nos pais.



Tambe e meta ta pa pone luz riba esunnan cu mas ta resalta den e trabou di educador", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce. E eventonan a cuminsa dialuna dia 3 di october y lo continua te cu fin di luna.

E prome evento lo ta un "STEAM (Science, Technology, Engineering, Art & Mathematics) camp" entre dia 3 pa 7 di october for di 9:00am pa 12:00pm na International School of Aruba. E camp ta special pa 60 mucha local entre 9 - 12 aña. Tur mucha cu ta participa ta di scolnan di diferente bario di Aruba (no di ISA) e programa ta conta cu sosten di Maestronan di scolnan local y tambe di ISA.

Ayera 4 di october ta tuma luga "Tablet Café" entre 9:00am pa 12:00pm na Biblioteca Nacional situa den George Madurostraat. Dia 5 di october proximo ta Dia Mundial di Maestro, un oportunidad pa reflexiona riba e trabou importante cu ta wordo haci.

Cerando e prome siman Di Luna di Enseñansa, diabierna dia 7 di october tin "Storia y mas" entre 9:00am pa 12:00pm na Neptali Henriquez Park, organisa pa Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi hunto cu studiantenan di IPA.

Cada siman lo organisa un variacion di actividad pa studiante, docente y mayor. Por ehempel diferente tayer pa maestronan, un concierto/documentario special di Levi Silvanie pa mas cu 1000 hoben yama "Superando", screening di e documentario "He named me Malala", y un charla pa mayor duna pa Tienda di Educacion.❑

Biba cu incontinencia, no ta un berguensa

ORANJESTAD - Durante henter e luna di october nos lo bay suministra e comunidad di Aruba cu diferente informacion tocante incontinencia.



Incontinencia ta un condicion hopi comun cu ta afecta hende homber y muhe rond mundo. Pa e hendenan aki, e por ta un lucha diario ya cu incontinencia por stroba nan participacion na un actividad deportivo, familiar o social. Incontinencia ta e perdemento di orina inboluntariamente, conoci como "blaas ta zwak". Diferente factor, por causa incontinencia, manera musculo di 'bekkenbodem' a bira slap,crecemento di e prostaat (cerca hende homber), daño na e sistema nervioso, etc. etc.

Incontinencia di orina ta un sintoma indicando un cierto condicion cu mester di tratamento.
E prome paso ta keda e consulta cu un dokter di cas. Despues di un combersacion personal, e dokter di cas lo referi e cliente pa un centro informativo specialisa riba e materia. Como parti di AZV su maneho, a keda introduci na october 2013 e centro di informacion aki, Inco Center.

Inco Center ta forma parti di Visser Home Care, cu ta specialisa pa duna servicio na cas.
Inco Center ta situa na Santa Cruz, na unda un team profesional di consulente ta cla pa contesta tur pregunta y duna informacion y conseho tocante tur loke ta regarda incontinencia. Actualmente Inco Center tin mas cu 2000 cliente registra na Aruba. Dunando informacion corecto y ofreciendo e producto adecua, Inco Center ta enfoca riba e comodidad di e cliente y asina yud'e hiba un bida mas participativo den nos comunidad. Aparte di esey, Inco Center tin como meta pa crea mas conocemento riba e topico di incontinencia y asina elimina e pensamento eroneo cu incontinencia ta un motibo pa berguensa.

Pa mas informacion subi nos website www.visser-homecare.com, yama nos na 5850101 pa un cita of bishita Inco Center na Santa Cruz 262, banda di Botica Central. Nos orario ta dialuna, diamars,diaranson y diabierna di 8AM-12PM y 1PM-5PM y riba diahuebs di 9AM-12PM y 1PM-5PM. No laga incontinencia tuma control riba bo bida. Tin solucion. Tuma contacto cu nos awe mes. ❑

Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly (AVP):

Ta felicita tur maestro riba nan dia

ORANJESTAD - Awe ta dia Internacional di maestro y parlamentario Kelly ta felicita tur maestro riba nan dia.

Educacion ta pilar di un nacion y pa e motibo aki desde 1994 ta conmemora maestronan riba 5 di october cu e obhetivo pa promove conscientisacion, comprension y aprecio pa e trabou cu maestronan ta eherce. Pero e trabou di maestro sigur no ta uno facil y durante ultimo añanan esaki a cuminsa bira un trabou cu mas y mas responsabilidad. Banda di ta maestro y ta siña un mucha of un hoben un vak specifico, un maestro tambe ta fungi como educador y como rol model. Sin menciona otro tipo di guia, ayudo y sosten cu maestronan ta brinda, simplemente pa amor pa nan trabou. Ministerio di Enseñansa a declara luna di october como “Luna di Enseñansa”, caminda cu lo dedica varios actividad dedica na alumno y maestronan. Parlamentario Kelly kier a haci uzo di e oportunidad aki pa desea tur esunnan cu ta traha den enseñansa un feliz dia di maestro. Hopi forsa, inteligencia, sabiduria, perseverancia y pasenshi pa asina boso por cumpli cu e responsabilidad grandi cu boso tin, cu ta forma y educa nos muchanan. Maestronan pabien!❏



Parlamentario Desiree de Sousa Croes (AVP):

Contento cu inversionnan grandi haci den Enseñansa y e oportunidadnan nobo crea pa nos hobennan

ORANJESTAD – Despues cu 3 aña pasa minister Michelle Hooyboer a tuma e puesto di Minister di Enseñansa di colega Arthur Dowers over, por mira cu e desaroyo positivo a sigui den nos enseñansa. Mas y mas scol a wordo renoba y mas y mas porta a habri pa studiantenan den region.

Mientras cu entre 2001 y 2009, tabatin hopi edificio di scol tabata den mal estado y no tabata riba lista di prioridad pa wordo drecha, awor e condicionnan basa di por duna les den un ambiente sano y sigur, ta sigura. Claro cu ainda tin mas scol cu falta pa haya nan facelift, pero sigur eseynan tambe lo yega na beurt.

AVP semper tabata un partido, y den parlamento,un fraccion cu ta consisti di hopi docente, cu amor grandi pa educacion y bienestar di nos mucha- y hobennan na pecho. Pues nos semper a y lo tin oido pa Minister si lo mester inverti mas den enseñansa, loke ta e base pa un miho futuro pa nos Pais.

Loke como docente y decano semper interesa den e posibilidad di estudio den exterior pa nos hobennan, mi ta sostene, ta e empeño di Minister Hooyboer pa busca mas porta pa habri pa nos hobennan studia den region of na universidadnan renombra na Canada of na Merca cu bon condicionnan. E esfuersonan haci ta hopi y Minister y su team merece sigur un “pluimpje” pa e trabounan haci y tur loke a wordo logra. ❏

Accidente na crusada di Alhambra





ORANJESTAD - Diamars atardi na e crusada na altura di Alhambra, a sosode un accidente pa falta di preferencia. Polis a presenta na e sitio y a solicita pa ambulance.

Personal di ambulance a duna e victima asistencia. Polis a constata cu e Suzuki Liana a subi crusada sin duna e Hyundai Santa Fe preferencia.

Crusada di Santa Helenastraat lo bira rotonde

ORANJESTAD – E crusada di Santa Helenstraat y Driemasterstraat ta cera desde dialuna ultimo. E crusada aki lo keda cera pa trafico pa trafico di ambos direccion pa 8 siman largo.



A pone suficiente borchinan di aviso di trafico banda di caminda, incluyendo iluminacion suficiente y baricadanan, pa por alerta automobilistanan for di leu caba.

Departamento di "Verkeersplanologie en Onderzoek" di Cuerpo Policial Aruba ta haci un apelacion riba automobilistanan, pa tene cuenta cu e desviacion den trafico durante e periodo ariba menciona y pa baha velocidad y core cu mas cautela den vecindario.
A tuma e medidanan aki di siguridad relaciona cu trabounan andando pa reconstrui dicho crusada, cu pronto lo bira un rotonde. Cu e cambio aki Polis ta convenci cu lo percura pa un miho fluho di trafico den henter e area, cu sa ta hopi ocupa durante orananan cu tin trafico pisa.

Un caha fuerte haya na San Miguel

SAN MIGUEL - Central ta manda patruya na altura di "Mermaid Divers" na San Miguel en conexion cu un caha fuerte. Na altura di San Miguel polis ta topa un persona G cu ta declara cu el a haya un caha fuerte banda di caminda di santo. Polis a nota cu e caha fuerte parce un di esunnan cu tin na hotelnan. E safe no ta mustra cu el a wordo forsa y no tabata destrui tampoco. Polis a bay cu e safe na warda di polis na Shaba pa mas investigacion.

Cacho a morde postbode

TANKI FLIP - Central ta dirigi patruya na un adres na Tanki Flip caminda un cacho a morde un postbode. Na e sitio polis ta papia cu e homber B. cu a declara cu ora el a core dilanti di e adres na Tanki Flip y un cacho a bin riba dje y morde na su pia pero su djente no a bora su pia. B. a acerca e doño di e cacho y esaki a contesta hopi agresivo. Despues polis a papia cu e doño di e cacho T. Cu ta declara cu normalmente e cacho no ta cana los. accidentalmente el a habri e porta di cura y e cacho a sali core tras di e postbode. T. ta sigui declara cu e postbode a grite y kier a tira su cacho cu piedra. Polis a interveni y a atende tur dos persona riba nan debernan.

Ladron a horta bais di mucha

DAKOTA - Un homber TG ta presenta na warda pa haci un denuncia. TG ta splica polis cu riba diahuebs 29 september el a laga un bais di tres wiel marca Fischer Price den su cura patras di su cas. Riba 2 october el a ripara cu desconocinan a bay cu e bais.

Robo di bais

NOORD - Un homber ta presenta na warda pa haci un denuncia di ladronicia. E homber a declara cu riba diadomingo pa mas o menos 12'or el a laga su mountainbike marca Specialized, den cura di "Perle D'ore" situa na Boegoeroei. Ora el a sali e bais no tabata t'ey mas. Polis a tuma su declaracion.

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion
Ta bende laptop i3 | USD 300.00 | Tel. +2975681198 | Quick Code: 020707 |

ORDER UNLOCKED APPLE IPHONE 7 ,7PLUS 64GB USD 700.00 | Tel. 201028561441 | Quick Code: 020717 |

AdaptadorWifiNexxt Nano Lynx 150 con CD WhatsApp +1 484 8504931, +584127923880 | Afl. 22.00 | Quick Code: 020716 |

Diferentewega di game boy | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019252 |

Residencia

Ta Busca Cas pa cumpra te cu Afl. 175.000, di 2 camber. Preferibel pabou di brug. Yama mi Please! Of wzap: Tel. 7370654 | Afl. 175000.00 | Quick Code: 019999 |

Ta Bende Apartementencomplex di 10 apartamento. 5x ta kla y nahuur y 5 ta construi, falta pa termina. Bunita inversion pa bo futuro. Situa na Oranjestad. Yama mi pa bo pasa wak e. Of email mi pa e Taxatierapport Tel: 737.0654 | Quick Code: 019998 |

Cas & Decoracion

Mi ta bendiendo 3 cuadra pa solamente 70,- pa tur 3 prijs ta discutibel pa potret tuma contacto no por load e potret E precio es por 3 cuadro para foto tomar contacto | Afl. 70.00 | Tel. 7481469 | | Quick Code: 020776 |

Ceilling fan cu Lus Marca: westinghouse pa 100 florin. Tel:597-5229 | | Quick Code: 020765 | un mesa rondo di puro palo pa 4 persona ronde houtentafel voor 4 personen a round wooden table for 4 person | Afl. 700.00 | Tel. 593-0671 | Quick Code: 020648 |

Coche & Acesorio
Mi ta bende Toyota Mark II | | Afl. 12000.00 | Tel. 297-5611445 | Quick Code: 020744 |

Mi ta bende auto (japan) en perfect condition Toyota Ractis2006 color cora den hopi bon condishon e preis ta negoshabel.7456617 | Afl. 12000.00 | Quick Code: 020083 |

bendiendo Subaru Legacy 2005 (damaged Gasket) pa solamente 1500 Yama: 745-7842 | Afl. 1500.00 | Quick Code: 020057 |

Nissan primera 2002 bn condicion ac powerwindow mcriem pa mas info yama of whp anytime pa mas info 7484873...deal tmb por | Afl. 7900.00 | Quick Code: 020664 |

Mi Ta Bende 4 Rim cu Tire pa Tercel of otro Auto. | Afl. 400.00 | Tel. 2977337788| Quick Code: 020653 |

Brommer & Bicicleta

Bromfiets 48cc Barely used, core hopi bon, super economico Tremendo pa bo yega facil unda cu ta y sin gasta hopi gasolin | Afl. 1700.00 | Tel. 5617178 | Quick Code: 020706 |

Suzuki Hayabusa 2000 di keur..niun problema.. Brommer ta na Korsou.. prijs inclui shipping: Fl.10200,- // $5830...hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Varios
Ta bende steel Roller-shutter Garage-Door di aluminium cu motor color blanco, second hand den bon condicion. Size ta 2.2m High x 2.4 m wide NO tin remote control. NAMI BO OFERTA MESTER BAI whatsapp na 567-7767 of yama | Quick Code: 019823 |

Producto Blanco & Electronica

Ganga TV 50" ta traha masha bon na su box bo por wak potret | No ta negociabel tlf 5944023 whatsapp | Afl. 1100.00 | Quick Code: 019938 |

Bestia & Acesorio
Esaki ta un cas di parha grandi. Nobo tabata costa 550. Casi no uza. | Afl. 300.00 | Tel. 5920880 | Quick Code: 020082 |

Mucha

4 sapato pa mucha homber Size 3-6 m Size 5 (18-24 m) Size US 3/ EUR 19 Size 22 | Afl. 45.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 017014 |

Aruba Bank lo ta presente na Auto Nights di Garage Centraal



ORANJESTAD - Garage Centraal ta presenta un otro Auto Nights event, ofreciendo clientenan e oportunidad pa shop na nan gusto pa e auto di nan soño for di 6or te cu 9'or di anochi. Aruba Bank su representantenan lo ta presente pa asisti clientenan y futuro clientenan cu nan financiamento na un interes atractivo pa nan auto nobo.

Aruba Bank ta presente tur luna na Auto Nights, unda cu nan ta ofreciendo e tarifa di 7.5% (efectivo entre 7.62% y 7.68%) y un oferta di "Cumpra Awo y Paga Despues" di tres luna. E oferta aki ta valido riba compra di autonan nobo.

Representantenan di Aruba Bank lo ta disponibel pa contesta tur pregunta "on the spot" y duna clientenan conseho tocante di e compra di nan auto nobo.

Un invitacion ta bay na tur cliente existente of esunnan interesa den compra di un auto nobo pa bishita Garage Centraal diahuebs awor, 6 di october.❑

World Teachers' Day

ORANJESTAD – Desde aña 1994 ta celebra "World Teachers' Day" riba dia 5 di october.

E fecha aki ta brinda e oportunidad pa promove e profesion Maestro di Scol y pone atencion na e rol esencial di e Maestro di Scol pa provee enseñansa di calidad riba tur nivel, segun UNESCO y Education International.
E aña aki ta conmemora e di 50 aniversario di e firmamento di e "UNESCO/ILO Recommendation Concerning the Status of Teachers" (1966) y e prome aña di e "Global Education 2030 Agenda" (2015).
E tema pa World Teachers' Day di e aña aki, "Valuing Teachers, Improving their Status", ta incorpora e principionan fundamental di e "UNESCO/ILO Recommendation" y e necesidad pa sostene e Maestro di Scol manera refleha den e "Sustainable Development Goals". Un di e metanan ta specificamente un compromiso pa sigura educacion di calidad, inclusivo y husto y pa promove e oportunidad pa siña pa bida largo pa un y tur (lifelong learning). Pa logra e metanan aki ta considera e rol di e Maestro di Scol como uno cardinal, y pa e motibo mester balora, motiva y sostene e Maestro di Scol.
"It is necessary to motivate them by valuing their work"

UNESCO, ILO, UNICEF y otro organisacionnan cu ta sostene World Teachers Day, ta dedica e dia aki na celebracion y reafirmacion di un compromiso pa duna balor na e profesion di e Maestro di Scol. Na Aruba, al rededor di 1400 Maestro y Docente ta dedica nan mes na enseñansa y educacion di nos yiunan. Un trabou importante y bunita, pero tambe di hopi responsabilidad y cu hopi reto.
E Maestro di Scol awendia tin un rol hopi mas amplio cu solamente para dilanti klas y traspasa conocemento. E mester duna guia, ta un bon ehempel, motiva y inspira e alumno mientras cu e sa traha cu recurso minimo y mester competi cu tecnologia moderno.

Awe, na ocasion di World Teachers' Day, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta uni su mes organisacionnan rond mundo cu ta celebra, felicita y gradici e Maestronan di Scol pa nan balioso trabou. ❑

Crystal Casino:

Gran final competencia di Aruba su top comediante





ORANJESTAD - Tur cos ta cla pa Diabierna awor 7 di october anochi den Crystal Theater e gran final pa e competencia di Aruba su top comediante!

Marketing coordinator Tirzane Cordeiro ta informa cu pa prome biaha aki na Aruba nos talento local lo competi pa e titulo maximo di Aruba su top comediante.
Tin un total di 9 participante, 1# Jaspal Singh #2 Astra Paesch #3 Joana Croes #4 Arthur Giel " e piscado " #5 Elvis Tromp " e taxista " # 6 Robert Cristina " Robert Yeah " # 7 Cynthia Watchman #8Gerardo Janga (bashaka) #9Angelique Stuger . Lo tin presentacion di invitadonan special. Carchi ta obtenibel na Crystal Casino Cashier pa solamente Awg 25. Bishita nos pagina di Facebook page Crystal & Seaport Casinos of yama nos libremente na 5836000 Ext 6318 / Ext 6437. Crystal & Seaport Casinos simplemente e miho. ❑









BONDIA ARUBA







Aruba Heart Foundation ta motiva studiantenan pa hunga, diberti y cuida nan curason

ORANJESTAD - Den cuadro di World Heart Day, dia 28 di september, Aruba Heart Foundation a bishita scolnan basico pa encurasha e studiantenan pa hunga, diberti, move mas y cuida nan curason. Cada scol a ricibi 50 cabuya pa bula cu por wordo uza individualmente y 2 cabuya largo pa uzo den grupo, por ehempel durante di les di gymnastiek.





Velma Daal, kende ta Presidente di Aruba Heart Foundation a splica cu loke e organisacion tin como meta cu e regalo aki na scolnan basico, ta pa logra cu e hobennan ta haya haci movecion "leuk".

Tambe nan kier motiva mayornan pa hunga weganan manera bula cabuya, hunga bala, core bicicleta of core na pia hunto cu nan yiunan pa asina fomenta mas movecion, cual combina cu un miho nutricion, y un miho estilo di bida, ta logra cu e hobennan ta crece den adultonan mas saludabel.

Hoofd Sport en Beweging di IBISA, esta Edgar Erasmus tabata di bishita pa haci testnan di condicion cu e hobennan di Sint Paulusschool na momento di Aruba Heart Foundation su bishita. El a bisa cu bulamento di cabuya ta intensivo y ta influencia e batimento di curason; e ta yuda sigur den mantene nos muchanan saludabel.

Velma Daal ta agrega cu movecion ta importante y esencial, mescos cu haci deporte, y kier logra nan cuminsa gosa di movecion na scol pa asina nan sigui haci mescos na cas. El a pidi pa diahuebs, riba Dia Mundial di Curason, mayornan dedica un poco mas atencion na e importancia y consciencia pa cu comemento y movecion, pa asina contribui na e bienestar di nan yiunan cu e gesto y bon ehempel cu nan ta duna nan.❑











A.V.A a trece experto Hulandes pa yuda den e desaroyo di e deporte di volleyball



ORANJESTAD - Den luna di juli a yega un entrenador nobo pa yuda engrandece e deporte di volleyball na Aruba.

Cu un contract di dos aña, Aruba Volleyball Bond a busca un entrenador di exterior pa bin prepara nos seleccionnan nacional femenino y masculino. Den e caso aki a busca un experto for di Hulanda den persona di Daan Kleinbussink.

Pa AVA esaki lo mester bira un stap grandi pa un desaroyo nobo den e deporte di volleyball na Aruba. Como federacion a boga pa un entrenador cu ta dedica su mes 40 ora pa siman pa cu e desaroyo di e atleta y e deporte di volley. Pa duna e deporte un empuhe mester cuminsa traha mas serio mientras e perspectiva lo bira mas grandi bou di esunnan cu ta practica esaki. E trabou di Sr. Kleinbussink ta riba diferente ramo manera yuda na nos scolnan basico y e maestronan, lo bini cu diferente tayer pa nos entrenadornan y coachnan.

Tambe e lo yuda e diferente clubnan y traha cu e seccion hubenil. E lo traha un plan pa e desaroyo di nos atletanan na edad. Como federacion AVA lo kier cuminsa propaganda e deporte di volley cuminsando na nos scolnan basico y percura pa e alumnonan aki participa na e volleyball organisa door di uni cu un club. Den sr. Kleinbussink, AVA tin un entrenador experiencia mirando cu e tabata ultimo encarga cu e seleccion hubenil di Hulanda. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia pa trece un entrenador internacional pa engrandece e deporte di volleyball.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.❑





Federacion di ahedrez a cumpli 70 aña,

lo celebra esaki cu e torneo internacional Aruba Chess Challenge 2016

ORANJESTAD - E aña aki Aruba un bes mas ta sede di un torneo deportivo internacional unda paisnan den nos region ta bin y competi hunto cu e atletanan di Aruba mes.

Aña pasa Aruba tabata anfitrion di e tradicional y grandioso Aruba Chess Challenge, mientras den 2016 esaki no por tabata falta hunto cu nos bishitantenan di exterior.
E dianan 6, 7, 8 y 9 di october proximo, e federacion di ahedrez di Aruba lo tene e torneo anual "Aruba Chess Challenge edicion 2016 cu participacion di atletanan di Alemania, Curaçao, Surinam y Venezuela. Contrario na e añanan anterior, e biaha aki e edificio nobo di MFA Paradera lo tene e torneo aki. E torneo lo wordo hunga den 3 categoria esta "Open Group" cu premionan efectivo, U-18 y U-12, lo tin premio pa tur hungado den cada categoria.
Mas cu claro pa nos ahedristanan e Aruba Chess Challenge ta un gran oportunidad unico pa midi forsa cu e hungadonan di otro pais, cada experiencia ta conta. Recientemente nos hungadonan a participa na e 42nd World Chess Olympiad na Baku, Azerbajian unda a obtene un resultado satisfactorio. Ta invita un y tur pa bin presencia y apoya nos atletanan di ahedrez den e torneo internacional aki.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e torneo internacional anual Aruba Chess Challenge organisa pa e federacion di ahedrez Aruba.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Lotto ta felicita Club di Gymnasia Arubano Avanse cu a logra varios medaya



ORANJESTAD - Recientemente Club di Gymnasia Arubano Avanse a biaha pa e pais di Panama unda nan a participa den e di 12 edicion di e Copa Panama Classic dedica na e prome gymnasta Panameno Isabella Amado kende a competi den e Weganan Olimpico.

Nos atletanan a competi den diferente disciplina mientras nan edad ta varia entre 16- 10 aña. Cada uno ta competi segun nan nivel y edad.

Mas di 450 gymnasta di Perú, Costa Rica, Ecuador, Honduras, Guatemala, Venezuela, Panama y Aruba a participa na dicho competencia.
Pa loke ta e prestacion di Club di Gymnasia Arubano Avanse, esaki tabata un exito rotundo mirando cu un total di 22 medaya a wordo conkista, di cual 6 di Oro, 5 di Plata y 11 di Brons. Analisando e overall standing den e cantidad di medaya conkista nos tin cu bisa cu e atletanan di gymnasia di Aruba a luci enorme den e 12 edicion di e Copa Panama Classic 2016 aki.

Den e 20 clubnan participante Club di gymnasia Arubano Avanse a sa na keda na un di 5 luga, solamente 2 club di Panama,1 di Costa Rica y 1 di Guatemala a finalisa dilanti Aruba. Asina mes Aruba a keda dilanti di varios pais manera Venezuela, Ecuador, Peru como tambe dilanti algun club di Panama, Costa Rica y Guatemala mes. Nos tin sigur cu e deporte di gymnasia tin futuro na Aruba y cu pronto nos lo por mira nan den competencianan grandi den nos region y continente.

Un palabra di pabien ta bini di Lotto, e Loteria di Aruba cu pa medio di Comision di Subsidio a subsidia e biahe di e delegacion di gymnasia pa cu nan participacion na e XII Copa Panama Classic na Panama.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio. ❑

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

TA BENDE
un auto Toyota Celica 1.80 1994 bon condicion, standard, sin airco Prijs 5.000+ spare parts windshield dilanti y patras, luz padilanti y patras. Manera e ta
Tel.597 7816

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha. Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
matanan grandi di mango, sorsaka, papaya. Cosnan di cushina. Un auto Kia Sorrento 2006 perfecto condicion y mucho mas
Tel. 594 9069

FOR SALE
Seat Ibiza Sport Hatchback standard 2010. Extremely good condition. 1.6 gasoline engine. First owner.
Awg. 15,800
Tel. 660 2126

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 350.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
Toyota Camry 22 1999
automatico 2.300
Tel. 741 4965

FOR RENT
Paradise Beach Club Resort
summer vacancy rental
october 1st / 8th
1 bedroom, full kitchen
4 people total privacy
U$800 prijs discutible
Call 594 0408

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo ?
Nos ta lesa tabacco pa bo na un prijs special
Tel. 566 8700

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece pa hasi cas limpi cuida mucha of hende grandi
Tel. 743 8899

TA HUUR
Cas na Ponton
3 camber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress den ramo di panaderia y belleza tambe
Tel. 746 0101

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
ta drecha paña, cose paña.
Mas informacion
Tel. 593 2085

SERVICIO PUBLICO
se formatea laptos y computadora.
Servicio garantizado.
Servicio tecnico
Tel. 661 8855
+58 424 2713480

TA BENDE
Buick Regal 1996
Afl.1750
Mazda 323 2000 Afl.3.650
Tel.593 7118

TA BENDE
un Orgel marka Yamaha cu su stand por yama
Tel. 566 1840

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA BUSCA
Joven de 25 años busca trabajo en cualquier area.
Honesto y responsable (todos los horarios y extras)
Tel. 661 8855
+58 424 271 13480

TA BENDE
cama pa 2 hende, 1 cama pa un hende, 1 harpa crioyo den bon estado 32 cuerda, un amplifier y hopi mas
Tel. 661 2081



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 04 October 2016 Anochi

Catochi
Sorteo # 5992
5112
5588
3237
Big 4
Sorteo # 5036
5899
Zodiac
Sorteo # 3795
7740
Capricornio
Korsou
Sorteo # 1500
2137
9152
5262

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	200.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
		06-15-16-21-28
Sorteo # 3842		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	138.000,00
3	x Match 4	
197	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
		10-13-17-23
Sorteo # 893		Mega Ball 15
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	310.000,00
5	x Afl. 500,00	
51	x Afl. 50,00	
101	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 500.000,-**



118460

Alexander – Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

DIARIO *0067, 6670, 0478*

SUPER 4 *3764*

SMARTPLAY	*6730, 4272, 5288*
DAILY	*7173, 4846, 1218*
FLAMINGO	*6998, 1032, 5336*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 04 October 2016 Merdia

Catochi
Sorteo # 1644
6309
6388
4900
Big 4
Sorteo # 1644
6880
Zodiac
Sorteo # 1644
6331
Libra
Korsou
Sorteo #

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	200.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	129.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	300.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 480.000,-**



Aries

Un hende di bo pasado ta bolbe pa haci bo inkieto. Si e situacion ta afecta bo, no alimenta su recuerdo. Numbernan pa awe: 12, 22, 33 y 47.



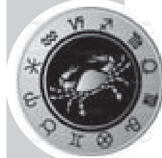
Tauro

Inventa algo pret cu bo pareha amoroso. Bo tin henter e luna pa inventa algo cu lo culmina cu un sorpresa. Numbernan pa awe: 11, 14, 25 y 34.



Geminis

Loke tanto bo ta desea lo wordo realisa. No bira inkieto bo mes si tin algo robes den bo bida sentimental. Numbernan pa awe: 3, 12, 22 y 31.



Cancer

Un persona hopi special lo acerca bo bida. Pero e ta pas cu e fuerte impacto di bo personalidad. Numbernan pa awe: 8, 17, 28 y 46.



Leo

No exigi demasiado. Lo bo por complica bo mes. Ta ora pa actua como un Leo. Percura pa ta mas fresco. Numbernan pa awe: 18, 20, 32 y 36.



Virgo

Un pasion cu ta alegra bo bida lo rebiba. Si bo no tin compromiso actual, explora e posibilidad ey. Numbernan pa awe: 5, 17, 22 y 26.



Libra

Evita tension. Bo ta demasiado agita. Tuma bida mas suave y lo bo sinti bo mes mas miho. Numbernan pa awe: 9, 17, 25 y 36.



Scorpio

Lo bo tin diferente opcion dilanti di bo. Bo tin cu scoge. Enfrenta realidad di manera directo y lo bo wak. Numbernan pa awe: 27, 38, 43 y 51.



Sagitario

Bo lo ta bibando un etapa di amor diferente. Si bo laga bo mes lastra pa e negativismo, lo bo no por saca bo plannan dilanti. Numbernan pa awe: 7, 19, 37 y 41.



Capricornio

Algo inespera lo cambia bo fortuna. Tene delicadesa pa papia cu bo pareha riba asuntonan sensibel. Numbernan pa awe: 7, 14, 19 y 26.



Aquario

Tin placa den un biahe den exterior. Bo tin cu duna mas energia. Lo bo por sinti bo mes cansa emocionalmente. Numbernan pa awe: 6, 15, 34 y 50.



Pisces

Esaki ta un dia pa conoce bon amistad. No tin motibo pa kere den amor di un hende desconoci, kende ta brinda bo amistad. Numbernan pa awe: 8, 18, 21 y 30.

Rene Herdé (AVP):

Bo no por laga e miedo di faya pone bo keda sin actua

ORANJESTAD - Durante di e reunion publico pa apertura di e refineria, a bini critica contra di e apertura cu tabata tin di haci cu posibel riesgonan di un refineria. A menciona e riesgo di e sushi di e refineria pa nos salud, e riesgo sushamento di nos medio ambiente, e riesgo cu e compania CITGO lo no por cumpli cu su responsabilidadnan, e riesgo di e entrada di mucho hende di afo pa bin traha na Aruba.

Pa motibo di tur e riesgonan aki, segun esunnan cu a menciona esakinan, Parlamento lo mester a vota contra di e apertura di e refineria. Den reaccion riba e critica di tur e riesgonan menciona, Rene Herdé di AVP a mustra cu tur e riesgonan aki a wordo analisa prome cu a cera e acuerdonan, pa tin bon bista di tur posibel riesgo y con pa maneha esakinan. Banda di esey Rene Herdé a mustra cu pa casi 90 aña nos tin un refineria cu tur e riesgonan cu a menciona y wak con bon Aruba a maneha e riesgonan ey over di tur e añanan aki.

Sin miedo

Rene Herdé a mustra cu pa loke ta e riesgo financiero di e compania CITGO, gobierno di Aruba for di comienso a laga gobierno di Hulanda haci un analisis di e compania, pa haya sa si e ta capaz di carga un proyecto cu un inversion asina grandi.

E resultado a sali positivo. Pa loke ta e riesgonan pa nos salud y medio ambiente, e acuerdo cu gobierno di Aruba a cera ta bisa cu e compania CITGO lo percura pa e refineria traha a base di gas natural cu ta hopi mas limpi cu e petroleo di antes.

Tambe lo haci uzo di tecnologia nobo pa uza e gas CO2 cu wordo emiti pa traha “algen”, cu por uza den hopi forma na Aruba y den exterior. Kiermen cu e gas CO2 no lo bay den aire sin mas. Pa loke ta e riesgo di hopi hende di afo cu lo por bin traha na Aruba, gobierno a fiha limite na e cantidad di hende di afo. Gobierno lo percura pa training di nos hendenan pa mas di nan cu ta posibel haya trabou. Ademas, no ta prome biaha cu Aruba ta wordo confronta cu e riesgo cu hopi hende ta bin traha y biba na Aruba.
A base di experiencia na Aruba mes y den exterior, lo organisa hunto cu CITGO e trabounan na e refineria, pa limita e cantidad di hende cu ta bin y keda.

Rene Herdé:”E riesgonan ta conoci. Nos tin experiencia di pasado. Nos por maneha e riesgonan cu experiencia cu nos tin y cu uzo di tecnologia cu antes no tabata tin. E refineria lo mester tin menos impacto riba medio ambiente cu den pasado.”

Conclusion

E conclusion di tur e riesgonan conoci aki, no mester ta cu no ta habri e refineria, segun Rene Herdé.
Cu referencia na un expresion di e legendario hungado di baseball Baby Ruth, Rene Herdé a bisa:”Nunca bo mester laga miedo stroba Bo di haci algo. Baby Ruth a bisa cu Bo no por laga e miedo di ponche, kita bo di bate. Nos no por laga e miedo di riesgonan kita nos di haci loke nos kier. Nos mester analisa tur cos bon. Nos mester actua cu cautela y responsabel. Pero nos mester tin confiansa den nos mes y uza tur experiencia cu tin. Esey ta exactamente loke nan ta haci awor. Bo no por laga e miedo di faya pone bo keda sin actua”. Asina Rene Herdé a bisa.❑

Never let the fear of striking out get in your way. -Babe Ruth

MEP:

Segun CAFT na 2016 e fondo di AZV lo tin un deficit di 16.1 miyon florin!

ORANJESTAD - Un di e fondonan social cu exponentenan di AVP diariamente ta manipula mente di pueblo cu ne ta cu ta nan a logra salba e fondo di Seguro Medico General (AZV).

Sinembargo mescos cu ta e caso di e fondo di APFA, aki tambe Gabinete Eman den transcurso di e ultimo añanan a impone un cantidad di medida cruel riba lomba di e aseguradonan pa supuestamente salba e fondo aki:

1) A aumenta e prima di AZV cu 1% entrante 1 di januari 2011

2) A aumenta e BBO cu 1% pa AZV (BAZV) entrante 1 di december 2014

3) A bolbe aumenta e BBO cu 1% pa AZV (BAZV) entrante 1 di juli 2015.

Pues den total Gabinete Eman a impone 3% di aumento di prima pa henter comunidad y te hasta e turistanan cu ta bishita Aruba, nan tambe tin cu paga BAZV, sin por ricibi servicio medico a cambio.

Alabes e aseguradonan di AZV tin hopi menos beneficio, ya cu nan ta ricibiendo solamente remedinan generico y e tempo di espera pa servicio di specialista, testnan di laboratorio, operacion na hospital dia pa dia ta birando alarmante. Pues aki tambe ta e mesun adagio pa e aseguradonan di AZV: Contribui cu mas y pa haya menos!

Echo ta cu e gabamento constante cu ta Gabinete Eman a logra salba e fondo di AZV ta un otro mentira flagrante di e politiconan di AVP y esaki ta bin padilanti den e relato di CAFT di 26 di augustus 2016 dirigi na Minister di Financia Bermudez. CAFT ta señala cu e resultadonan di AZV durante e prome 6 lunanan di 2016 ta mustra un deficit di 0.4 miyon florin y nan ta premira cu pa henter aña 2016 e deficit lo acumula y yega 16.1 miyon florin. Tur esaki pa motibo cu Gabinete Eman – fuera di impone e medidanan cruel riba lomba di e aseguradonan – constantemente ta reduci e contribucion di gobierno na e fondo di AZV. Pues manera semper Gabinete Eman kier spaar di su contribucion pa e fondo di AZV y p’asina nan por keda cu mas placa pa nan biahenan rond mundo, na coordinador y pensionadonan modelando rond di e ministernan y pa no lubida tur e locuranan di green. Echo ta cu no ta ningun arte pa goberna di e forma mediocre aki, esta di crucifica e aseguradonan cu tur e medidanan cruel y pa despues cana rond y pretende di ta e gran salbadonan di e pais aki. ❑

Lorna C. Jansen-Varlack (AVP):

Esaki ta e prome biaha den historia cu Aruba ta bay bira doño di su propio refineria

ORANJESTAD - Di e añanan 1924 te awor Aruba a yega di conoce diferente refineria. Refinerianan manera Lago, El Paso Corporation, Coastal y Valero. Awe nos ta bay conoce un otro tipo di refineria cu ta CITGO.

Pueblo a experiencia ceramento y apertura di diferente refineria y tur e consecuencianan cu esaki lo trece cu ne. Aruba e biaha aki ta bira doño di e refineria y e ta bay huur e refineria aki cu CITGO. Den tur e 92 aña di existencia di e industria di refineria esaki lo ta e prome biaha cu Aruba lo ta e doño. Den e acuerdonan firma tin diferente palabracionnan riba e aspecto di huur, belasting. ❑



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Nos pensionadonan ta e grupo mas lubida pa gabinete Mike Eman

STA CRUZ - Dia 1 di october ta e dia cu mundialmente nos ta observa dia di nos grandinan y dia di nos pensionadonan. "Riba e dia aki mi a probecha pa bishita hopi di nos grandinan y combersa cu nan. Mi ta sinti cu nan ta e grupo mas lubida pa gabinete Mike Eman. Dicon?

Cuido

Usualmente ora bo yega un cierto edad, bo mester di mas cuido. No solamente cuido medico pero tambe cuido tur dia. Hopi di nos grandinan kier sigi biba na nan cas, den nan ambiente, maske nan mester di mas atencion y cuido.

Lamentablemente na Aruba nos no ta dunando prioridad na e cuido na cas di nos grandinan.

Tampoco tin prioridad ta wordo duna na cuido di nos grandinan den casnan di cuido. Subsidio na casnan di cuido a wordo corta cu como consecuencia cu mas hende tin cu keda riba e lista di espera. Tin cama y camber disponibel, pero no tin subsidio pa mas empleado ni material pa e casnan di cuido tuma mas hende. Esey sigur ta lamentabel pasobra e necesidad di cuido ta sigui crece pero gobierno no ta pone placa disponibel pa brinda e cuido ey.
Esaki ta algo cu tin mi hopi preocupa y nos lo haci tur lo posibel pa durante tratamento di presupuesto 2017, trece un alternativa.

Financia

Un otro tema cu ta causa hopi preocupacion cerca nos grandinan ta e tema financiero. Nan pensioen di biehes no ta yega pa cubri e gastonan esencial pa nan por biba. Apesar cu e fondo di pensioen di biehes awor ta solido, hasta por a regala Gabinete Mike Eman 61 miyon florin, sinembargo ainda gobierno ta nenga pa aumenta e suma di pensioen.

E problemanan financiero ta bira mas alarmante cu tur e cobransanan di belasting cu nos grandinan ta ricibiendo ultimo temponan. E atraso na departamento di belasting ta causa cu ta despues cu un persona baha cu pensioen, e ta haya cantidad di cobransa bieu.

En bes cu e por gosa di su pensioen, e mester bay coba den su papelnan bieu y bringa su derecho. Ta resulta cu den varios caso e debe no ta corecto of el a caduca caba. Tur esaki ta causa hopi panico cerca nos grandinan y mester haya atencion di gobierno. Mi ta haci tur lo posibel pa yuda specialmente nos pensionadonan cu nan problemanan cu belasting pasobra mi no por cu inhusticia asina. Locual lo sigui haya prioridad di MEP ta cu lo elimina belasting riba pensioen di biehes.



Compromiso di MEP

Mi ta ripiti nos compromiso na nos grandinan: (1) baha costo di bida, (2) brinda nos grandinan cuido digno di salud (3) elimina belasting riba pensioen di biehes. Y desde oposicion nos lo lucha pa logra cumpli cu e compromisonan aki. Pasobra nos grandinan merece miho," segun Evelyn Wever-Croes, lider di MEP.

Reconteo completo di resultado di eleccion na Sint Maarten

PHILIPSBURG – Centro Electoral Central di Sint Maarten ayera unanimamente a dicidi di conta tur voto di e eleccionnan di 26 di september di nobo. Segun presidente Jason Rogers ta confirma cu tin votado cu a vota mientras nan no tabata inscribi na registro civil.

No por completa e reconteo di e binti districtonan di eleccion den un dia. Pa cada districto e oficina di eleccion mester di sigur un ora y banda di dos or a conta tres districto so.

Serio
"Nos ta tuma e proces-verbaalnan di e centronan electoral hopi serio", segun Rogers. "A sali algun discrepancia cu ta duna motibo pa conta e votonan di tur centro electoral di nobo."

Rogers no tabata specifico tocante e discrepancianan aki, solamente cu tin hende cu no tabatin derecho di vota cu a vota.

Seis partido politico – cu excepcion di National Alliance y United People's Party – tambe a pidi un reconteo completo, pero Rogers ta bisa cu e Centro Electoral Central oficialmente a yega na e conclusion cu un reconteo asina ta hustifica.





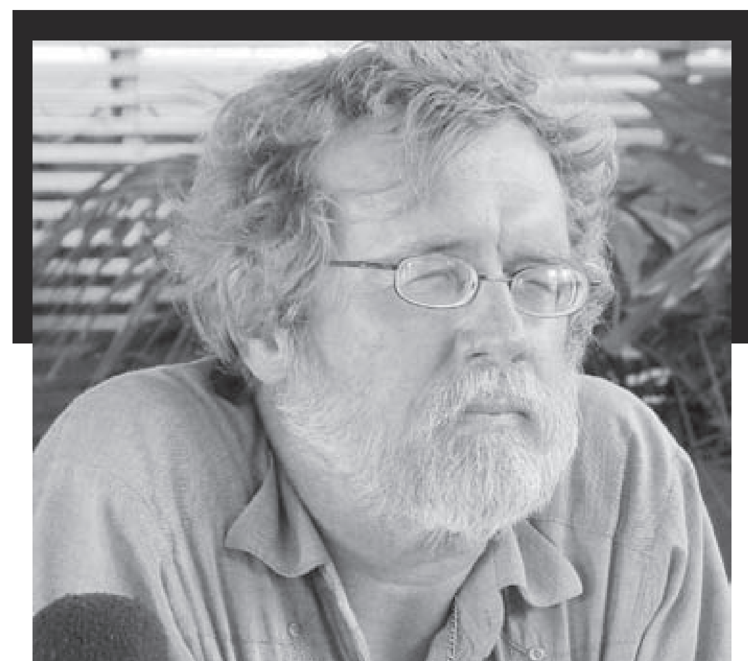
E resultadonan di e reconteo lo ta conoci pa mas trempan diamars.
E conteo di e prome dos centronan electoral a resulta den cuater voto valido cu anteriormente a conta como no valido y cinco voto valido cu a declara no valido.

Asiento
No ta probabel cu e reconteo lo trece algun cambio den e resultado final, aunke cerca UP lo tin tension ta ken ta bay haya e di cinco asiento. Jules James a termina dilanti cu 207-206 riba Tamara



Leonard pa e posicion, pero entretanto nan a empata. Si nada no cambia e asiento lo bay pa Leonard pasobra e ta mas halto riba e lista di UP. ❑

Caso pa igualisacion di AOV a wordo manda na corte Europeo



KRALENDIJK - Abogado Michiel Bijkerk a manda e caso pa igualisacion di AOV corte Europeo.

"Pa pasa tur rekisito pa un caso wordo acepta na corte Europeo pa Derechonan Humano no ta facil. Ta p'esey ainda nos no por bisa cu siguridad cu nos caso lo wordo acepta y trata. Pero nos por confirma cu mientrastanto e caso a ser manda na Corte Europeo. Awor nos tin cu warda Corte su prome examinacion pa wak si e lo wordo acepta y trata. Nos ta spera di por duna informacion precies y sigur over di esey durante e siguiente 2 luna."

E ta continua: "Aki nos ta hala atencion na fundacion 'Golden Meand Society' (GMS). E fundacion aki ta specialisa pa hiba casonan pa defende derechonan humano te na cortenan Internacional. Te asina leu cu nos sa, no ta existi niun otro organisacion similar na henter Antia. Por compara e fundacion aki cu e 'American Civil Liberties Union' (ACLU) na Merca, cu ta hibando casonan pa defende derechonan humano añanan largo caba." ❑

Alarma den sector di hotel ocupacion ta sigui bay atras cu pasonan grandi

WILLEMSTAD – Sector di hotel a bati alarma como ocupacion a bay atras den tur luna di e aña aki. E perdida ta considerabel, segun Curaçao Hospitality and Tourism Association (CHATA) a informa. "Luna tras di luna nos ocupacion a bay atras. Nos investigacion a determina cu tin 120 mil huesped menos e aña aki, compara cu e mesun periodo di 2015.

En total ta calcula, cu hotelnan a perde cu e desaroyo aki mas cu 10 miyon dollar", asina e organisacion ta bisa.
Directiva di CHATA y su miembronan ta sumamente preocupa cu e desaroyo aki. Notabel ta cu algun mercado ta mustra crecemento, pero e problema ta cu e huesped ta keda den acomodacion alternativo (manera apartamento i flat) pero nan ta kedando mas cortico tambe. Es mas, investigacionnan cu a haci recientemente a indica cu 50 porshento di esunnan cu a bishita Corsou den 2015 a keda den acomodacionnan alternativo.
Un di e mercadonan cu ta haciendo mas impacto ta esun di Venezuela caminda cu anda pasa ainda nan a keda 430 anochi den hotelnan na Corsou den e prome 6 lunanan. Pero awor aki e cantidad ta considerablemente menos cu 334 mil anochi. E cantidad di anochi menos cu nan ta keda tin impacto tambe pa entradanan en general pa Corsou. Si conta cu a perde 100 dollar cu a perde riba cada cabes, por papia di un perdida di 12 miyon dollar. Pa hotelnan saliendo for di un camber averahe di 149.40 dollar pa dos persona ta papia di un impacto negativo di den careda di 10 miyon dollar.
Un punto remarcabel ta, cu e cantidad di hende cu ta yegando nos isla ta mesun tanto cu aña pasa, pero cu hotelnan si ta sufriendo. P'esey CHATA ta boga pa un manera mas miho pa midi desaroyonan den turismo, un metodo cu ta mas realista.
CHATA ta spera di atende e situacion aki cu su miembronan e siman aki. Aunke e reunion ta programa pa diaranson awor dia 5, ta e pregunta cu e lo sigui considerando cu tin eleccion. Di tur manera lo mester sigui cu e dialogo pa wak con por contraresta e tendencia actual. Den e reunion lo atende formulanan nobo pa subi benta di camber di hotelnan.

Ley di Bosman a wordo oficialmente rechasa

DEN HAAG - E ley di establecimento di e miembro di VVD Tweede Kamer Andre Bosman a wordo rechasa oficialmente. Siman pasa ya caba tabata cla cu e mayoria partidonan a keha contra rekisitonan di establecimento pa Arubianonan, Curasoleñonan y habitantenan di Sint Maarten.

Awe e proposicion a haya nan unico apoyo di VVD, SGP, PVV y di miembronan bieu di PPV di e fraccionnan Bontes-Van Klaveren y Van Vliet, cual hunto ta 58 di e 150 parlamentarionan.

Mayoria partido a vota contra di e ley pa motibo cu nan ta teme cu esaki lo crea ciudadanonan di prome y di dos rango pasobra no tabata spera cu e rekisitonan di establecimento lo forma un solucion pa problemanan di hobennan sin oportunidad of e problemanan cu hobennan criminal ta causa na Hulanda.
Grupo di interes Caribense pero tambe politico na Aruba , Curaçao y Sint Maarten tin opinion similar.❑



Gabinete Ben Whiteman a entrega su retiro

WILLEMSTAD - Ayera Prome Minister Bernhard Whiteman a entrega retiro di su gabinete na gobernador Lucille George Wout. Esaki ta e tradicion cu ta wordo haci un dia prome cu e eleccion. Te ora cu un gobierno nobo tuma over e mando, e gobierno di Whiteman ta keda encarga.



E gabinete cu a entrega su retiro ayera mainta, ta e di dos gabinete bou mando di Whiteman. El a bira Prome Minister despues cu Ivar Asjes a entrega su retiro aña pasa na augustus, ora cu e partido Pueblo Soberano (PS) a perde confiansa den dje. E tempo ey Whiteman tabata Minister di Salud, Naturalesa y Medio Ambiente.
E prome gobernacion di Whiteman a dura algun luna. Aña pasa na november miembro di Parlamento di PAIS, dr. Marilyn Moses a hala atras su sosten di e gabinete y a anuncia di ta continua como miembro Independiente di Parlamento. Despues cu e gabinete a cay, Whiteman a wordo apunta pe gobernador como informado (persona cu ta reuni informacionnan di partidonan cu lo kier forma gobierno) y despues el a bira e formado (persona apunta pa forma gobierno). Despues di negociacionnan, el a logra haya PAR pa ta parti di su gabinete pa asina yud'e haya e mayoria asiento den Parlamento.
E ora ey PAIS a perde posicion ministerial y PAR a tuma over e Ministerio di Desaroyo di Economia cu Eugene Rhuggenaath como minister. ❑

Ilegalnan ta sigui yega Corsou



WILLEMSTAD - E indicacionnan ta sigui serio cu Corsou por spera un fluho di ilegal mas den e proximo simannan. Ayera Warda Costa y Cuerpo di Polis a detene 9 ilegal cu a trata di drenta Corsou. Tur tin nacionalidad Venezolano.

Tabata den oranan di marduga cu a detecta un boto sospechoso den awanan di Corsou. A manda un Super-Rhib den e area y tambe a informa polis. Na e sitio a haya un boto. A brusca den e area aki entre otro cu helicopter. A detene 6 persona. Den curso di dia a detene persona mas. A entrega nan na autoridadnan pa mas investigacion. A hiba e boto na e centro di Wardacosta pa mas investigacion.
Wardacosta a salba tambe den ultimo dianan e tripulantenan di un boto Venezolano Tondas. E boto a haya problema riba lama. E dos hendenan na bordo tabatin algun dia sin come y bebe. A hiba e tripulantenan Aruba. E boto si no por a scapa mas.





CGA Avanse a gana 48 medaya den Copa Panama Classic 2016

ORANJESTAD/PANAMA - E sleccion di turnen di Aruba (Club Gimnastico Arubano Avanse CGA Avanse), a resalta una bes mas un logro grande pa Aruba, durante un di e competencia nan mas renombra di Panama " Copa Panama Classic". Un total di 24 club internacional di turnen y cu mas di 460 atleta presente, ta aclaria cu CGA Avanse a demonstra di ta un club di turnen bon preprara pa asisti na un evento asina grandi y representa Aruba den exterior.

Pa prome biaha, CGA Avanse ta hiba nivel 2, muchanan di 7 aña di edad, pa competi riba un nivel internacional. Cu un totalidad di 17 gymnasta di UPAG nivel 2, 3, 4, 5 y 6 di e edad 7-17 aña, Aruba ta marca paso durante un competencia fuerte.
CGA Avanse ta mas cu orguyoso di informa cu nan gymnastanan a logra conkista un total di 48 medaya pa Aruba. Cada stap cu e seleccion di Aruba a haci den competencianan internacional, ta resulta di ta cada bes mas miho prepara. Aruba por ta chikiito, pero fuerte suficiente di a competi contra pais nan manera: Panama, Costa Rica, Colombia, Venezuela, Guatemala, Honduras, Ecuador y Peru.
CGA Avanse a logra gana seis medaya di oro, cinco di zilver y diesun di brons pa Aruba durante un di e eventonan di Turnen mas grandi na Panama, Copa Panama Classic 2016.

CGA Avanse tin un vision pa futuro, cual ta participa un dia na e competencia di mas grandi di America " Panamericano". Cu dedicacion y apoyo di nos gobierno, nos lo realisa nos meta un dia y marca historia pa Aruba!

Nos kier a gradici tur mayornan cu a apoya nos club y asisti na momento nan crusial. Tambe nos kier a duna palabra di reconocimento na nos atleta nan: Level 6: Rebecca Spellen, Denise Croes, Priscilla Malmberg, Jasmine Bonsink, Liana Valdez, & Kim de Vries. Level 5: Amika Every, Jasmae Jansen, Ashley Provence & Isabella Croes. Level 4: Sanne van Dam & Elena Rafael. Level 3: Junaidy Odor. Level 2: Zara Clark, Kaika Every, Milaini Gross & Dayna Nedd.
Tur esaki no lo por ta posibel sin e apoyo di nos coachnan, kendenan ta Jimmy Palma, Adriana Sevilla, Roumel Herrera y Juan Carlos Iglesias.
CGA Avanse ta e prome club di turnen di Aruba estableci na 1984. Na 2014 a celebra su di 30 aniversario. E club tin 187 miembro y 4 entrenador. Ta duna les di gymnasia artistica pa mucha muhe desde 4 aña. E disiplina di gymnasia rytmica tambe ta wordo duna pa mucha muhe desde 4 aña. Pa mas informacion, bishita nos facebook page: Gymnastics Aruba CGA Avanse.















Aruba Baseball Clasico 40+

Torneo Internacional 14to Uniendo Naciones Serie del Caribe ta na Aruba

ORANJESTAD - Dianan 6 pa 9 october 2016 lo tin Torneo Internacional pa division Baseball Veterano, cual team nan di Korsow y Colombia lo enfrenta Team Seleccion 1 y Team Seleccion 2 durante 4 dia di wega di bon Baseball. Weganan lo tuma lugar na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela dianan 6 y 7 october y dia 8 y 9 october weganan lo wordo hunga na San Nicolaas Joe Laveist Ball Park.

Serie del Caribe Veterano Baseball lo ta di 14 aña cu ta wordo organiza pero ta pa promer biaha lo wordo hunga na Aruba. Aruba a escoge su peloteronan estelar di 6 diferente team pa hunga den dos seleccion contra Corsou y Colombia.

Ta desea di agradeci Sr. Eugene Helder y Sr. Lyrick Pourrier pa nan ajudo inmenso pa cu uso di nan facilidad di Batting Cage cu a wordo poni na disposicion di Aruba su dos delegacionnan pa practica nan bateo. Aprecio nos di Baseball Clasico 40+ tin tambe pa Staff y Personal di FFD cu a percura pa tin fechanan disponibel pa training, wega di fogeo, wega di campeonato y Torneo Internacional actual. Union positivo den Directiva Aruba Baseball Clasico mas tur dirigente nan di facilidad nan, dirigente nan di nos equipo nan, Atco/ Richmond, Coca Cola/Marlboro Classics, Spuiters, Eco-Tec/ Brazil Leftovers, Surprise/Aruba Video Center, San Nicolaas Unforgettables y mas e bunita union den tur pelotero y nan famia di Baseball Clasico/ Veterano ta hasi cu e Deporte Majestuoso aki lo engrandece pronto y indiscutiblemente lo haña su espacio bon mereci den comunidad Deportivo y nos fanaticonan. Mas cu claro nos agradecimento na tur nos reporteronan cu a sa di contribui pa duna covertura na nos campeonato, cu boso bon trabou a juda pa cu pueblo a haña informacion cu tin bon wega di Baseball pa nan presencia personalmente na Stadion.



Schedule pa weganan:

Stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Sta. Cruz

6 di october
4:30 pm Aruba 2 vs Corsou
7:00 pm Aruba 1 vs Colombia

7 di october
4:30 pm Colombia vs Aruba 2
7:00 pm Desfile
7:30 pm Corsou vs Aruba 1

Joe Laveist Ball Park na San Nicolaas

8 di october
4:30 pm Corsou vs Colombia
7:00 pm Aruba 1 vs Aruba 2
7:00 pm Torneo di domino tambe

9 di october
12:00 pm No 1 vs No 2 pa final

Pueblo en General ta wordo invita pa yega stadion durante e cuater dia aki pa asina presencia bon weganan di baseball y claro ban apoya nos teamnan di cas. Muchanan ta drenta gratis pero nan tin di ta acompaña di adulto. Ta vakantie y esaki ta un ambiente familiar pa tur hende asisti. Bar y cushina bon surti.

RCA ta invita su fanaticada pa “E Super Clasico” diabierna awo den CDGPT





SOLITO - Despues di e pasada di Matthew, diabierna awo e “Tormenta Tricolor” lo ranca sali pa 8or di anochi den e Cueva di Abeha na Dakota. E promer wega di Campeonato 2016 - 2017 lo ta identico na e Final 2015 - 2016 “E Super Clasico” di Aruba. E dos ekipo cu mas historia y titulo nacional di A.V.B. lo habri e grandioso Campeonato di Aruba.

Directiva di RCA ta invita un y tur pa saca bo camiseta Tricolor for di cashi y yega Stadion pa duna apoyo na nos Soldaadnan di Solito RCA “Big Weel Lottery powered by Powerade”. Despues di wega nos lo topa na RCA ARENA. #rcapabida.
Potretnan ta cortesia di 297sports.





"Na pas lo mi bay drumi y pega soño, pasobra ta Abo so, O Señor, ta hasi mi biba den seguridad"
Salmo 4:8
"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan pero tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason."
A bay sosega den brasa di Señor nos querida y inolvidabel mama, wela, suegra, tanta y ruman



Marlene Sylvia Westerburger

*03-07- 1934

†28-09- 2016

Na nomber di su:

Yiunan stima: Patricia Ann Joseph
Ray Anthony y Wendy Joseph-Vrolijk
Donna Sharon Joseph

Unico nieta stima: Dorene T.J. Joseph y Daniel Muñoz

Rumannan: Johannes A. Westerburger
Sonia C. Westerburger
Ronnie E. y Grace Westerburger-Winterdaal
Magda I. y Yeyo Buckley-Westerburger
Alida M. Westerburger y Mercedes Cosme-Sanchez

Su Cacho stima: Teddy

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, swanan y cuñanan, bon amiganan y bon bisiñanan, tur conocirnan y demas famia na Aruba, Corsow, Colombia, Hulanda, Belgica, Merca y Trinidad: Joseph, Westerburger, Augustin, Jie-Sam- Foek, Buckley, Vrolijk, Winterdaal, Adonis, Vingal, Trom, Harms, Cardona Bueno

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.
Su rumannan di iglesia Adventista di Shete Dia di Aruba
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 10 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diamars 11 di October 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues e cremacion lo wordo tuma den seno familiar.
Despues di despedida y cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Den bo man mi ta entrega mi alma,
Den bo compania mi no tin falta di nada,
Bo ta mi Salbador, mi Señor i mi Dios"
A bai sosega den brasa di Señor nos querido y inolvidabel tata, suegro, abuelo y tio
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Juvencio V. Cuba

Mihor conoci como "Feng"

Ex trahador di D.O.W.

*08-02- 1955 - †23-09- 2016

Na nomber su

Yiunan stima: Johnny Cuba y yiunan na Hulanda
Melida Cuba y Shannon y yiunan
Jesscia Cuba y Lisandro y yiunan

Mama di su yiunan: Maria Lucresia Hernandez

Su nietonan: Cee—Cyon, Juandro, Aron
Yshandro, Jayron

Su nietanan: Diandra, Tatiaa, Shay-Mery
Dashenka, Pinky, Jeliandra

Su rumannan: Juan y Esposa †Monica y yiunan
†Carmen y Esposo Guillermo y yiunan
Omaira y Esposo Alfonso y yiunan
Vale y Esposa Mirtha y yiunan

Lola y yiunan na Hulanda
Susanan (Leta) y Esposo Andres y yiunan na Venezuela

Swa y Cuñanan: Hernandez y Cuba

Su omo: Olindo Thiel
Su Madrina: Eva Thiel

Sobrina y Sobrinonan na Aruba, Venezuela y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan , su bon bisinjanan y tur verpleegsternan di SABA.
Y demas famia: Cuba, Hernandez, Tromp, Rodriquez, Dirks, Vrolijk, Webb, Lints, Maduro, Ismael, WOuters, Krist, Santiago, Ras, Koolman, Angela, Croes, Naar, Herrera, Ortado, Gonzalez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbashon, di ken lo mi tin miedo?
Den su mesun palabranan inspira door di Salmo 27
Cu inmenso tristeza, pero agradecido pa tur locual ela hasi y significa pa nos,
Nos ta anuncia partida di:



Sra. Vda. Marianita Boekhoudt-Wernet

Mihor conoci conmo: Mariana y Mama

Mama stima di:

Lisette y Franklin Lampe-Boekhoudt y famia, Omaira Boekhoudt

Su nietonan:Li-Ann y Jose Feliz-Lampe, Lifrendy Lampe, Frenslin Lampe

Su bisanietonan:Dylan, Aidan y Zinayli Hernandez

Su rumannan:Buchito (Tito) y Ina Wernet y famia, Oscar (Oicky) Wernet, Beto y Selfa, Wernet y famia, Vio y Astrid Wernet y famia, Frenk Wernet

Yiunan di criansa:
Raymundo, Antonio, Frenklin, Telesflora, Carlos, Luz Maria, Valentino, Jerry, Leonardo

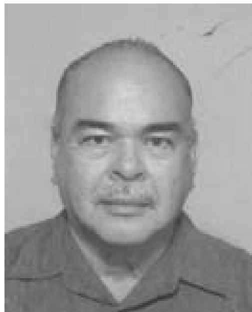
Su amigo stima:Henk Ooft y famia

Su pastornan:Marco y Roselyn Berlis y famia
Rumannan den Cristo stima: Paula, Marlene, Mary, Eileen, Kenneth, Zuzette y Juan

Su famia di Celebrations Church
Enfermera stima: Olivia
Su ex coleganan di Archivo Nashonal Aruba
Su compañe stimanan: Fusi, Mossy, Snoopy, Onyx y Spooky
Subrino y subrinanan, primo y primanan
Famia: Wernet, Boekhoudt, Winterdaal. Lampe, Geerman, Heranandez, Croes, Rego, Rojas,De Cuba, Sherwood, Maduro, Carballo, Noguera, Ventura, Brito, Gomez, Buddy, Angela, Danjo, Rasmijn, Anthony, Colina, Jak
Nos ta pidi disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida di menciona cualkier nomber of famia
Ta invita demas famia na Aruba, Curacao y Hulanda, tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 7 di october 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.



Lagrima y Flornan por seca su Recuerdonan y tur loke e la Hasi y significa pa nos lo keda Graba pa Semper den nos mente y Curason.
"Cerca Dios mi Alma ta na Paz, ta di dj'E mi Salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso Dolor na nos curason pero conforme cu bolundad di Dios nos ta anuncia Fayecimento inespera di:



Rodulfo Geerman

Mihor conoci como "Fichi"

*05-08- 1945 - †27-09- 2016

Na nomber di :

Su Esposa : Amalia Geerman Werleman

Yiunan : Geraldine Wernert Geerman y esposo Marcel Wernert

Jazmin Geerman y esposo Jeffrey Geerman

Nietonan stima : Jefferson , Jonathan y Jorick

Mayornan : †Dabian Geerman

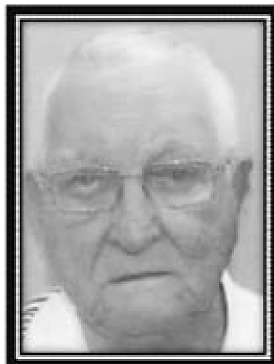
†Clarita Geerman Kelly

Rumannan : Lucrecia Geerman y esposo
†Anastacio Geerman y famia
†Aniceto Geerman, esposa y yiunan
†Anna Kelly y esposo †Chico Kelly

Sobrina stima : Sheritza Geerman y yiunan y Adri Koolman
Mescos sobrina : Karelline Jacobs na Hulanda
Omo y Tanta nan, Sobrina y Sobrino nan, Prima y Primo nan, Swa y Cuñanan, amigo y amiganan, Pepe †Bartola Kelly
Bon bisiña : Magaly Geerman y esposo Mario Geerman
Ex coleganan di Holiday-Inn , Ex compañero nan di F.T.A.
Ruman nan di Misa Iglesia Piedra Plat
Demas famia : Geerman, Werleman, Wernert, Kelly, Croes, Erasmus, Jacobs, Thiel, Benito, Thijsen, Lacle, Dania, Leysner, Everon, Henriquez, Britten, v/d Biezen, de Luvia, Garcia
Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 7 di oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 6 di oktober 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Un danki special na sobrino Frank Kelly cu a juda nos den momento nan dificil aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.
Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa.



Senjor ta mi waraaaor, mi n tin jalta di nada. Den cunucu di yeba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forza.
A bai sosega den brasa di senjor:



Sr. Edwin De Kort

*18 januari 1932

†02 october 2016

Na nomber di su:

Yiunan:

†Nestor De Kort
David De Kort y sra. Dianne De Kort-De Veer

Nieta: Davienne De Kort

Nieto: Dave De Kort

Yiunan di criansa: Antonio Quintana y famia
Ricardo Quintana y famia

Rumannan:

Carmen De Kort y famia
Olivia De Kort y famia
Eduardo y Vera De Kort - Mendez y famia
Yolanda De Kort y famia
†Efrain De Kort Mildred De Kort –Croes y famia
Jeens y Elsa Beaujon –De Kort y famia

Cuñanan: Rosalinda Maduro y famia
Sixta Thijsen y famia

Tanta stima: Eligia Croes y famia na Houston -Texas
Bon amigonan di cas:
Carmen Luidens
Lorenzo Dirksz
Subrino y subrinanan y demas famia,

Ta invita pa e acto di cremacion cual lo tuma lugar diahuebs 06 di October 2016 pa 11or di mainta den seno familiar na Royal Funeral Home.
nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Royal Funeral Home.

Adres pa condolencia: Royal Funeral home; diaranson 5 di October 2016 di 7or pa 9or di anochi nos ta pidi nos desculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia den nos tristesa.

Enbes di flor of krans nos ta pidi un donacion pa Huize Maristella, lo tin un box disponible den funeraria pa e bunita gesto aki



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso tristesa na nos curason ta anuncia fayecimento di nos mama stima



Genoveva Maduro Geerman

Mihor conocí como "Nowewa", " Veva" ,"Machi" of "Abuela"

*03 januari 1932 † 01 oktober 2016
Na nomber di
Su casa : †Felix Maduro
Su juinan: Ethard (Eddy) Maduro
Roland(Roy) Maduro y Sara Velasco
Egbert Maduro (Ebby) y Yolanda Taborda
Nieto y Nietanan stima Gregory & Shamaira Rodriguez , Jeorgina, Natalia, Jeorgelies, Jeffrey, Amylaine
Bisanieto stima Zhairon Maduro
Rumanan Señora Vuida Sofía Lampe Geerman y Famia
Señora Vuida Maria Maduro Geerman y Famia
Señor Vuido Fanchi Geerman yFamia
Señora Vuida Aida Maduro Geerman y Famia
†Señor Win Geerman y Famia
Señora Vuida Greta Loopstok Geerman y Famia
Swa y Cunanan †Jachi Lampe y Famia, †Betty Wever y Famia, †Ramiro Loopstok y Famia
Trina Winterdaal y Famia, †Alberto Maduro y Famia, †Dominico Maduro y Famia
Fernando (Boei) Maduro y Famia, †Adriaan Maduro y Famia, †Renulfo (Dai) Maduro y Famia, Catharina Angela-Maduro y Famia, †Luciano Maduro y Famia, † Jose (Joy) Maduro y Famia
Su consuegro(nan) †Ramon y Sara De Velasco –Miranda na Venezuela
Gabriel y Bertha Oliva Taborda na Colombia
Sobrino Y sobrinanan
Didi, Sigfried, Marlene, Lissette, Angeline, Clarissa, Randolf, Frank , Kenneth
Comer y Compernan, Ihanan, primonan, primanan, bisiñanan, conocirnan y amistadesnan
Amigonan di cas : Erik Feliciana y famia
Jeanette Oduber y famia, Ildo y Emma Ponson y famia, Lisandro Arends y famia
Ryan Vrolijk y famia, Mabel y Gonzalo, Jossy Kock y famia, Freddy Paula y famia, Frank Velasquez y famia, Rufo Solognier y famia
Bon Amistadnan di Venezuela, Muchanan di scout (SSMDP), Eugene Dirksz
Edi y famia
Famianan:
Maduro, Geerman, Leon, Velasco, Taborda, Rodriguez, Bergrok, Loopstok, Angela, van der Biezen, Kelly, Croes, Montalvo, Arends, Vrolijk, Wouter, Schwengle, Koopmans, Werleman, Wever, Winterdaal, Lampe, Loopstok, Boekhoudt, Bislip, Kock, de Windt, Tromp
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diasabra 8 di oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 7 di oktober 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini.
Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Isabel Maria Boye-Booy

Mihor conoci como Oma of Madrina
*01-02- 1920
†03-10- 2016

Na nomber di su
Yiunan: Henry Boyé & esposa
†Harry Boyé & esposa den felis memoria
Nidia Boyé
Nirma Boyé
Robert Boyé y; señora
Roony Boyé y; señora
Nietonan: Renzinho Croes y ; Mary-Ann Hoevertz
Brian Croes, esposa y; yiunan
Richenella Croes-Wever, esposo y; yiunan
Danny Croes; yiunan
Clark Boyé; Naomi Ten Bokkel, Ruben Croes, Lorenzo Boyé, Daniel Boyé, Allen Boyé Rashida Maduro, Rygell Boyé, Gerianne Geerman y; yiu, Rachelle Wever y; yiu, Randy de Cuba, Manera yiu: Aida Pieters y famia
Corry Antersijn y; famia
Osrich Toppenberg, Vera
Amiga(o)nan di cas: Mila Flores, Carlos Sint Jago, Mariana Suarez, Nady Wever, Edwin Croes, Braonie, Swinda Koolman y famia
Demas famianan na Venezuela
Un danki special na Dr. Augustin, Garcia, verpleegster di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 2 pa tur e atencionan ricibi. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita pa acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 8 oktober 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.Nos ta pidi nos disculpa si den tristeza nos por a lubida un of mas famia y of conocir.
Envez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forza
Salmo23.1
A bai sosega den braza di Señor:



Stefanus Tromp

*26-12- 1931
†28-09- 2016

Mihor conoci como Papa Kees of Omo Pa

Na nomber di su señora stima: Crispina Tromp Wernet

Yiunan: Sita Tromp y John Dijkhoff

Swinda y Octavio Ruiz

Jazmin Tromp y Richard Ruiz

Ineyda Tromp y Jairo Dania

Nietonan: Jimmy Peña y Stephanie Bislip, Jonathan Dijkhoff y Stefanie Wernet, Ludwig Ruiz, Ottmare Ruiz, Richenn Ruiz , Jarrich Ruiz, Brandon Maduro, Seanwyn Ruiz
Nietanan: Julissa Dijkhoff, Andreina Tromp, JossaneTromp, Shirlynne Maduro
Bisanietonan y bisanietanan: Celine, Jayven, Jirzion, Julirey, Seandrick, Joshue
Rumannan: Dora y Dominico Bermudez
Sra viuda Filomena Orman
Sobrinanan: Mildred Orman y famia, Shirley Tromp y famia
Sobrinonan: Ruben Bermudez y famia na Hulanda, Freddy Bermudez y famia, Rudolf Bermudez y famia
Orlando Bermudez y famia, Carlos Bermudez y famia, Richard Orman, Malvin Orman
Primo: Arcadio Velasquez y famia
Primanan: Carmen Slikker y famia, Anita Giel y famia, Filomena Tromp y famia, Maria Giel y famia, Filomena Faro y famia, Dora Jansen y famia
Cuña: Francisca Wernet
Swanan: Eusebio Wernet y famia, Pablo Wernet y famia, Dominico Bermudez y famia
Bon amigo: Bart Romano y famia
Comer y compernan
Demas famia: Tromp, Wernet, Dijkhoff, Ruiz, Maduro, Garcia Vega, Croes, Peña, Bislip, Morillo, Geerman, Dania, Orman, Bermudez, Slikker, Velasquez, Giel
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna dia 10 October 2016.
Nos defunto stima lo reposa for di 2or pa 4or den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan dificil aki nos por a lubida algun persona of familiar.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan

SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Sra. Edris Richardson y famia cu fayecimento di nan mama

Sra. Coralie Eugenie Richardson

Hopi forza den e momentonan dificil aki. Cu Sra. Richardson sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Cell. 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222
E-mail sharinahernandez@hotmail.com



Cu profundo tristesa ***"Sindicato Aduanero Di Aruba "(SADA)***
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Filomena Antonia Hijmering-Luidens

Na bida mama di nos colega Andries Hijmering.

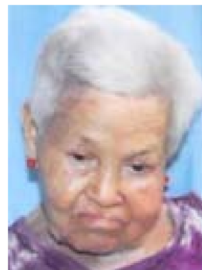
Na Andries y demás famia nos ta expende nos mas profundo condolencia y cu dios duna henter famia forsa y consolacion den e dianan dificil aki

Cu Filomena sosega na Paz



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor ta mi luz i salbacion
di ken lo mi tin miedo?
Senjor ta fortalesa di mi bida:
pa ken lo mi tembla?"
Salmo 27
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento na e bunita edad di 90 aña di:



Sra. Dominica Croeze-Kock

Mihor conoci como "Mai"
*25-09- 1926 - †30-09- 2016

Na nomber di su:
Yiunan: Catarina Boekhoudt-Croeze, Margarita Croeze y famia na Hulanda, Adela y Felix Caster-Croeze, Cheppy y Lucrecia Croeze-De Cuba, Grace Croeze, Alfonso y Sandra Croeze-Borja na U.S.A.
Su 15 Nieto(a)nan, 21 Bisanieto(a)nan, 2 Tataranieto(a)nan.
Ruman: Debaristo Kock y famia na Corsow
Swa: Adriaan Croeze y famia
Mescos cu Yiu: Sita Pirlo-Vrolijk
Primanan mas serca: Vera Kock y Ramona Geerman
Ajudantenan na cas; Lidwina Maduro, Laura Vrolijk, Maria Dirksz
Su bon bisiñanan: Cosma y Aghata Curiel
Sobrino(a)nan, primo(a)nan y demas famia : Croeze, Kock, Boekhoudt, Caster, Thijzen, Jackson, De Cuba, Borja, Willems, Albertsz, Geerman, Wernet, Lopes, Ras, Thiel, Koolman, Wever, Vrolijk, Padilla, Eduarda, Maduro, Kelly, Petrocchi, Bolivar, Martinez.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 6 october 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta.Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 5 october 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

BRIGHT HOLDING N.V., Staff y Personal
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Dominica Croeze-Kock
"Mai"

Mama di nos miembro di staff di Bright Bakery
Grace Croeze

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Grace
y demas famia.
Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Mai sosega na paz.









Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor...y amor ta Dios, maske mi no ta n'e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento inespera di;



Jose Mario Boyé

Mihor conoci como "Joël / Joë/ Wewo"
*18-06- 1953 - + 02-07- 2016

Na nomber di su:
Mama:
+Sylvia Flores
Tata:
+Jose Andres Boyé

Casa:
Angelica Boyé - Henriquez

Yuinan:
Odile Boyé y fam, Joziro Boyé y fam, Sylvienne Boyé y fam.
Nigel Angelo Boyé
Nieto y nietanan:Zoe, Jaydziah, Akyrah, Damiano, Kyana y Kalani
Rumannan:
+ Gabriel(Gabi) Flores, Evelin Boyé y fam, Tom Boyé y fam, Imelda Boyé y fam, Velda Nisbeth y fam, Mirlanda Boyé y fam, Josje English y fam, Jimmy Tromp y fam.

Mescos ruman:
Nolly Ras y fam.

Tanta y omonan:
Ita Faneyte Flores y fam. (Ven.)
+ Buchi Flores y fam.
+ Capito Flores y fam.
Vda. Eli Ponson y fam.
+ Mando Flores y fam.
+ Tito Flores y fam.
Vda. Vera Brion y fam.
Betty Flores
Yolanda y Nel Winklaar y fam.
Jenny Flores y fam. (Ven.)
Ernesto Margarita y demas famia na Corsow

Manera yiu:
Gerry Quandt
Batle Quandt
Boy Palm
Sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan, su bon amigo y amiganan cu ta hopi pa menciona, ex-coleganan di C.E.A, coleganan di Ministerio di Infrastructura Desaroyo Teritorial y Integracion, bisiña y conocirnan.
Demas famia;
Boyé, Henriquez, Quandt, Davelaar, Franken, Celaire, Stamper, Tromp, Gamara, Oduber, Martis, Nisbeth, English, Margarita, Bouwers, Jandroep, Schotborg, Rincones, Rojas, Maduro, Laclé, v/d Biezen, Palm, Flores, Faneyte, Padron, Ponson, Winklaar, Brion, Marin, Franca, Dennert, Paula, Orman, Eman, Howard, Cicilia, Williams, Thodé, Sevinger, Alvarez y demas famia.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra dia 9 di juli 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Pro Catedral San Francisco na Playa, despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 8 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun famia.



"Dios a yama mi, ora mi tawata drumi y asina mi a separa for di boso den es mundo aki. Boso curason no bira tristo. Stima otro manera mi a stima boso y esey lo ta boso consuelo."
Cu honda pena na nos curason, nos ta anuncia

fayecimento di



Sra.vda Maria Anna Werleman Geerman

Mihor conoci como "Maria di Tony"

*09-08-1924 † 01-10-2016

Na nomber di : Esposo: † Antonio "Tony" Werleman Yuinan: Marina y Jerry Franken y famia
† Juan Werleman y Danny y famia †
Meta y + Amabel "Chan" Henriquez y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
Roly Werleman
Mena y + Coby Rasmijn y famia
Dina y Tom Croes y famia
Sylvester "Buchi" y Nieva Werleman y famia
Helen y Roland "Lalang" Angela y famia
Frank Werleman
Rustico "Tico" Werleman y famia
Enrica y Jossy de Cuba y famia
Ricardo "Cadochi"y Erica Werleman y famia
Diana y Calvin Subaran y famia
Rumannan: † Ety y Jacentha Geerman y famia
† Fela Geerman y famia
Lucas y + Icha Geerman y famia
† Pablo "Olin" Geerman
† Francisco "Fan" Geerman
Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, tataranieto(a)nan na Aruba, Hulanda y Colombia, sobrino(a)nan, sobrino(a)nan di respet, ihanan, comper y comernan, primo y primanan, compañeronan di Huize Maristella y demas famia, bisiñanan di Santa Cruz y Jucuri. Ex compañero nan di Trappers Club. Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 5 oktober '16 pa 4'or di atardi pa santana catolico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos "Machi" lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa Immaculada Concepcion, Santa Cruz. Nos disculpa si den nos dolor por a lubida un of otro famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Salmo 23
Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, p'ami bolbe haya forsa.
Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Sr. Juan Dominico Werleman

Mihor conoci como "Juancho" of "Papa Juancho"
Na bida casa di Sra. Nea Werleman-Winterdal
*10-06-1942 – †1-10-2016

Na edad di 74 aña
Yiunan: Sandra y Theo van Roden
Vivian Werleman
Sherrel Werleman
Nieto/anan: Nichole y Angie, Danny y Carolina, Ashwin, Ghizlainy, Sjoerd, Zayn
Bisanieto/anan: D'Jeandrick, D'Lainey
Rumannan: Dora y †Chito Wouters
†Lorenzo Werleman
†Booshi y Nicolasa "Lati" Werleman
Kobi y Rinda Werleman
†Tiew Werleman
†Remigio "René" Werleman
Chito Werleman
†Tom yTieneke Werleman
Glenda Werleman
Richard Werleman
Liz Werleman y Eddy
Subrino/anan: Frankie, Nel y Ronny
Glen, Nathalie, Jonathan y Ronald
Remi y Dorilis, Sheila, Omar y Sharlene
Michel, Yadira y Juancho
Arelys y Mariela
Billy y Patchelly
Tanta: Carmen Tromp
Manera famia: Sifon, Lau y yiunan. (Mangel Halto Bar Restaurant)
Primo/a nan, swa y cuñanan, amigo/a nan, tur su amigo/a nan di biljart, coleganan di Serlimar, bisiña y conocirnan, dr. Britt-Croes, dr. Albacarys y team, Wilhelmina Kanker Fonds y Rode Kruis Aruba.
Famianan: Werleman, Winterdal, van Roden, Kock, Dabian, Mauricia, Tromp, Wouters, Chirino, Geerman, Dirksz, Lacle, Bult, Rafini, Peters, Cornett, Croes, Koolman y demas famianan.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Condolencia: Aurora Funeral Home (Cumana)
Diahueps 6 di oktober 2016, 7-9pm
Acto di entiero: Capilla Santa Famia (Pos Chikito)
Diabierna 7 di oktober 2016, 2-4or di atardi
Despues ta sigui pa cremacion na Aurora Funeral Home
Nos disculpa, pero despues di cremacion nos no ta ricibi bishita na cas.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza.
A bay sosega den braza di Señor



Jose Rufo Tromp

Mihor conoci como: "Jossy"

*27-08- 1948 - †03-10- 2016

Mayornan: †Felipe y †Petra Tromp-Croes
Na nomber di su:
Rumannan: Ina y Juan Tromp, Domi y Jane Tromp-Hoevertsz, Jimmy y Daisy Tromp-Erasmus, Philip y Stella Tromp-Chan
Chinda y Edwin Croes-Tromp, Lourdes Tromp y Pio Werleman
Tantanan: Cecilia Croes, Florentina Wolf y famia, Luisa Croes y famia
Sobrino(a)nan: Ivonne Fouchard-Tromp y famia na Merca, Sandra Vrolijk-Tromp y famia na Merca, Zulaica Tromp y yiu, Junior Tromp y famia, Sheila Lazo-Tromp y famia, Philbert, Tromp na Hulanda, Stephany Tromp y famia na Hulanda, Jonathan Tromp, Kimberly Croes y yiu, Howard Croes, Quincy Tromp na Hulanda Quillan Werleman
Sobre subrino y subrinanan, primo y primanan, compañeronan di Huize Maristella y demas famia. Ta invita pa condolencia y acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 7 di October 2016 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Anna na Noord, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un nomber of conocir den nos momento di tristeza. Despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Senjor :



Marina Fernandez

*09-03- 1932
†19-09- 2016

Na nomber di su
Yiu: Federico (Maxi) Hibbert
Nietonan: Max Hibbert, Janick Hibbert, Johan Hibbert
Su ruman di crianza: Oncha Arends, yiunan y nietonan.
Ta invita pa asisti na condolencia y despedida diaranzon 5 october 2016 for di 7or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Dr. Jones	Dr. Boderie
Tel. 587 9787	Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: Eagle Tel. 587-9011
San Nicolas:San Lucas 584-5719



Organisacionnan den Universidad di Aruba cu reconocimento special

Actividad extra curicular ta contribui na formacion mas completo di studiantenan



ORANJESTAD – Preparacion pa un bida profesional ta encera mas cu djis un estudio academico. Actividadnan extra curicular, dirigi pa propio studiantenan ta brinda un base mucho mas amplio pa un formacion mas completo posibel. Pa e motibo aki tambe, Universidad di Aruba ta orguyoso di e organisacionnan estudiantil cu ta activo y ta contribui na e comunidad universitario di Aruba.

Durante e ceremonia di Student Award, cu a tuma luga recientemente durante un celebracion den Aula di Universidad di Aruba, Rector Glenn Thodé a presenta premionan pa representantenan di organisacionnan di studiante activo na Universidad di Aruba.
Tres organisacion a haya reconocimento special, esta Circle K di Universidad di Aruba, Toastmasters Club di Universidad di Aruba y tambe Studentenraad di Universidad di Aruba, SUA.
Pa Presidente di e Colegio di Comisarionan di Universidad di Aruba, esta JuriNicolaas, e tabata un honor di por a traha di cerca cu e organisacion importante aki, cu ta representa interes di cada studiante di e instituto academico. A tuma tempo pa por a lanta SUA, pero unabes cu e conseho di studiante aki a bira un realidad, no tabatin nada cu a par'e di a bira un stem determinante pa cada studiante, di cada facultad.







E obhetivo di SUA ta pa atende cu diferente asunto cu ta concerni studiantenan pa medio di representacion den tur reunion di facultad y comparti ideanan concreto pa hisa calidad di e trayectoria educativo na Universidad di Aruba.
Presidente di e Colegio di Comisario di Universidad di Aruba, Juri Nicolaas tabatin particularmente palabranan di elogio pa SUA cu ta representa interes di cada studiante. "Nos ta maneha e presion pa percura cu e instituto ta keda funciona y mira cu satisfaccion y orguyo, tur e reconocimentonan cu a wordo presenta."Tanto Thodé como Nicolaas a reconoce e organisacion como uno vibrante cu ta un partner crucial. Y SUA ta activo henter aña. Banda di ta tene contacto regular cu dirigencia di Universidad di Aruba, a tene eventonan social, deportivo y a logra pa reparti e pago pa atende Universidad den dos biaha. Esaki particularmente despues cu a aumenta e prijs. E meta principal di SUA sinembargo ta keda pa uni tur studiante, tur facultad pa hunto haci di Universidad di Aruba, un comunidad uni.

Y SUA tambe tabata instrumental den establece e Toastmasters Club di Universidad di Aruba(TCUA). Y TCUA mesora a bira un exito grandi. Ta trata di un organisacion internacional pa debate publico y liderazgo. Y awor, TCUA ta para riba su mes, cu un participacion grandi, unda studiantenan ta haya oportunidad pa practica pa hiba nan debatenan den tanto e idioma Ingles como Hulandes, y traha riba nan habilidadnan di lider.
Finalmente, Dr. Thodé a honra e organisacion Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba. Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta patronisa pa Kiwanis Club di Palm Beach. Circle K ta traha cu e mesun meta cu e club di servicio Kiwanis, unda ta enfoca riba servicio comunitario, sosten na comunidad pa medio di participacion directo y/of recaudacion di fondo.
Tur tres organisacion a demostra di por agrega mucho mas contenido na e bida academico y ta yuda na e formacion completo di un studiante, miembro di e comunidad di Universidad di Aruba y miembro di comunidad di Aruba.



E representantenan di SUA ta, Toastmaster Club di Universidad di Aruba y Circle K, respectivamente Tian Xie, Gabriel Boekhoudt y Kayla Haakmeester a ricibi e plakkaatnan y premionan, y a expresa nan compromiso pa sigui traha na interes di nan organisacionnan y tur studiante di Universidad di Aruba. ❑